

TRABAJO DE FIN DE GRADO

DICCIONARIOS DIDÁCTICOS DE LA LENGUA ESPAÑOLA

CURSO DE ADAPTACIÓN A GRADO DE EDUCACIÓN PRIMARIA

2016-2017

UNIVERSIDAD DE VALLADOLID



Alumno: RUBÉN RODRÍGUEZ TINAQUERO

Tutor: MARÍA ÁNGELES SASTRE RUANO

RESUMEN

El desarrollo del léxico de los estudiantes es parte fundamental en el estudio de la lengua castellana. Su enseñanza-aprendizaje en la Educación Primaria es primordial. Pese a la creciente utilización de las nuevas tecnologías, el diccionario sigue siendo la herramienta didáctica más empleada. De él, se sirven maestros y estudiantes. Este Trabajo de Fin de Grado tiene como principal misión analizar si los diccionarios propician la mejora de la competencia lingüística del estudiante; para comprobarlo haremos un estudio comparativo de los contenidos del léxico en cuatro diccionarios de diferentes editoriales.

ABSTRACT

The development of the vocabulary of the students is fundamental part in the study of the Spanish Language. Their teaching-learning in Primary Education is paramount. Despite the increasing use of new technologies, the dictionary is still the most used teaching tool. In it, teachers and students are helped. This work of End of Degree has as main mission to analyze if the dictionaries favor the improvement of the linguistic competence of the student; To verify this we will make a comparative study of the contents of the vocabulary in four dictionaries of different publishers.

PALABRAS CLAVE

Léxico, Educación Primaria, análisis, diccionario, mejora del vocabulario.

KEYWORDS

primary education, analysis, dictionary, vocabulary improvement.

ÍNDICE

1. Introducción.....	5
2. Justificación.....	6
3. Objetivos.....	10
4. Fundamentación teórica.....	11
4.1. El léxico en Educación Primaria.....	11
4.2. El diccionario en Educación Primaria.....	12
4.3. Selección de los diccionarios.....	12
4.4. Tipos de diccionarios.....	13
4.5. Ventajas y desventajas de la utilización del diccionario.....	16
4.6. Aprendizaje del manejo del diccionario.....	17
5. Diseño.....	25
5.1. Objetivos concretos del análisis de los diccionarios.....	25
5.2. Análisis de los diccionarios.....	25
5.3. Comparación de los diccionarios.....	39
6. El diccionario ideal de Educación Primaria.....	49
7. Contexto: Actividades con el diccionario.....	50
8. Conclusiones e implicaciones.....	66
9. Bibliografía.....	68

1. INTRODUCCIÓN

En este Trabajo de Fin de Grado, *Diccionarios didácticos de la lengua española*, realizo un estudio del tratamiento del vocabulario en cuatro diccionarios de Educación Primaria de diferentes editoriales (SM básico, SM avanzado, VOX y EDELVIVES). Para llevarlo a cabo, me he propuesto unos objetivos adaptados al análisis teórico y práctico.

En la justificación trato la presencia del tema de mi trabajo en el currículo de Educación Primaria (LOMCE, Ley Orgánica para la Mejora de la Calidad Educativa), más concretamente, en el currículo para la materia de Lengua Castellana.

En la fundamentación teórica apporto información sobre la utilización del diccionario en Educación Primaria, así como las principales ventajas e inconvenientes que pueden conllevar y el estudio técnico del vocabulario en la Educación Primaria. Trato las relaciones léxico-semánticas de sinonimia, homonimia, polisemia, antonimia; la composición de palabras y la derivación léxica; los campos semánticos y las familias de palabras, entre otros.

Posteriormente, realizo un análisis de los cuatro diccionarios mencionados anteriormente. Tras el estudio y la constatación de cómo abordan el léxico estos diccionarios, he realizado una comparación de los mismos para ver comprobar cuál es el más completo de acuerdo con las necesidades del alumnado en esta etapa.

A continuación aparece una propuesta de "diccionario ideal", aunando las características más potenciales de cada uno de los diccionarios para formar el que sería el diccionario idóneo.

Después aparecen actividades que propongo para mejorar el manejo del diccionario, propiciar el uso habitual del mismo y mejorar en aspectos del léxico tales como sinonimia, antonimia, polisemia, composición de palabras, familias de palabras, etc.

Por último, plasmo las conclusiones a las que he llegado tras la realización del trabajo y que no son otras que la importancia de la utilización del diccionario, la trascendencia que tiene la elección del diccionario, así como el manejo correcto y habitual del mismo.

2. JUSTIFICACIÓN

Mi Trabajo de Fin de Grado (TFG) se adapta a los objetivos y competencias propios del título de Grado en Educación Primaria de la Universidad de Valladolid. De estos objetivos y competencias, destaco los siguientes:

Objetivos

- Acometer con eficacia situaciones de aprendizaje de lenguas en contextos multiculturales y plurilingües. Fomentar la lectura y el comentario crítico de textos de los distintos dominios científicos y culturales incluidos en el currículo escolar.
- Razonar sobre las prácticas de aula para progresar la tarea docente. Alcanzar hábitos y destrezas para el aprendizaje autónomo y colaborativo y difundirlo entre los estudiantes.

Competencias

Que los alumnos hayan adquirido las habilidades de aprendizaje requeridas para iniciar estudios posteriores con destreza. La concreción de esta competencia conlleva el desarrollo de los siguientes aspectos:

- la capacidad de actualización de los conocimientos en el ámbito socioeducativo;
- el aprendizaje de estrategias y técnicas de manera autónoma, y la formación en la disposición para el aprendizaje prolongado a lo largo de la vida;
- el conocimiento, entendimiento y control de metodologías y estrategias de autoaprendizaje;
- la disposición para realizar trabajos de investigación;
- el desarrollo del sentido de iniciativa y de una actitud innovadora y creativa.

- **Normativa *BOE* y *BOCYL***

En el RD 126/2014 de 28 de febrero por el que se establece el currículo básico de la Educación Primaria, en los contenidos del bloque 4, se aconseja el “uso eficaz del diccionario para ampliación de vocabulario y como consulta ortográfica”. Y en el Decreto 40/2007 de 3 de mayo, por el que se establece el currículo de la Educación Primaria en la Comunidad de Castilla y León, en los criterios de evaluación, considera importante “manejar adecuadamente diccionarios y enciclopedias temáticas”.

La Orden ECD/686/2014, de 23 de abril, por la que se establece el currículo de la Educación Primaria y, en concreto, en la asignatura de Lengua Castellana y Literatura, señala:

"La lengua es un instrumento primordial en el aprendizaje, cualquier tarea parte de distintos empleos lingüísticos determinados. La estructuración de la inteligencia de las personas se hace mediante la lengua, por ello esa capacidad de entender y de comunicarse es la mejor y la más eficaz herramienta de aprendizaje. El correcto desarrollo de la competencia lingüística es básica para la mejora del aprendizaje y conlleva ser capaz de utilizar la lengua para expresarse oralmente y por escrito; tratando aspectos lingüísticos como los componentes léxicos, gramaticales, semánticos, fonológicos y ortográficos.

La competencia comunicativa es primordial en el área de Lengua Castellana y Literatura; Esta competencia no se trata en todas las áreas por igual. La Orden sugiere que haya interrelación entre las Ciencias de la Naturaleza y la Lengua para contribuir al desarrollo de la competencia lingüística. La etapa de Educación pretende enriquecer el léxico del estudiante, permitiéndole comunicarse de manera oral y escrita adecuadamente y aplicar el vocabulario apropiado a las distintas situaciones sociales en las que se van a ver inmersos".

Del mismo modo, el DECRETO 40/2007, de 3 de mayo, por el que se establece el Currículo de la Educación Primaria en la Comunidad de Castilla y León (BOCYL, n.º 89, 9 de mayo de 2007) subraya:

"El lenguaje es la principal herramienta de comunicación y una forma de inculcar cultura. La enseñanza de la lengua y de la comunicación es uno de los fundamentos principales de la Educación Primaria. Los estudiantes de esta etapa han de ser conscientes de la trascendencia de comunicar oralmente sus impresiones y sus vivencias, utilizando un léxico cada vez más amplio y apropiado a los distintos contextos comunicativos".

El currículo, en el área de Lengua Castellana y Literatura, trata de manera más directa la adquisición y progreso del léxico por parte del estudiante. Esto aparece reflejado en el objetivo noveno: "leer con facilidad y entonación apropiadas, entendiendo diferentes modelos de textos ajustados a la edad, y usando la lectura como medio para incrementar el léxico y fijar la ortografía adecuada."

A continuación, menciono por bloques, los contenidos de Educación Primaria que abordaré:

Bloque 4. Conocimiento de la lengua.

- Observación, estudio y creación de nuevos vocablos mediante la derivación (los aumentativos y los diminutivos) y la composición.

- Exploración del vocabulario general de la lengua para descubrir las singularidades del léxico.
- Observación de las relaciones entre un vocablo genérico y los vocablos específicos pertinentes, los vocablos que conforman una familia léxica y un campo léxico, las palabras sinónimas y antónimas.
- Afianzamiento y sistematización de las características gramaticales, léxicas, fonológicas y ortográficas ya aprendidas. Nuevos hallazgos e incorporaciones.
- Ampliación del dominio del léxico a través del aprendizaje en la lectura, el debate conjunto y la correcta utilización del diccionario.

El Real Decreto 126/2014, de 28 de febrero, por el que se establece el currículo básico de la Educación Primaria, subraya:

"La misión de la reflexión lingüística es el conocimiento progresivo del lenguaje, que se da cuando el estudiante advierte el empleo de distintas formas lingüísticas para diferentes funciones, y cuando analiza sus propias creaciones y las de las personas de su entorno para entenderlas, valorarlas y, si fuera necesario, modificarlas. La manera de hablar y de escuchar de una persona influye en la apreciación que los demás tienen de ella".

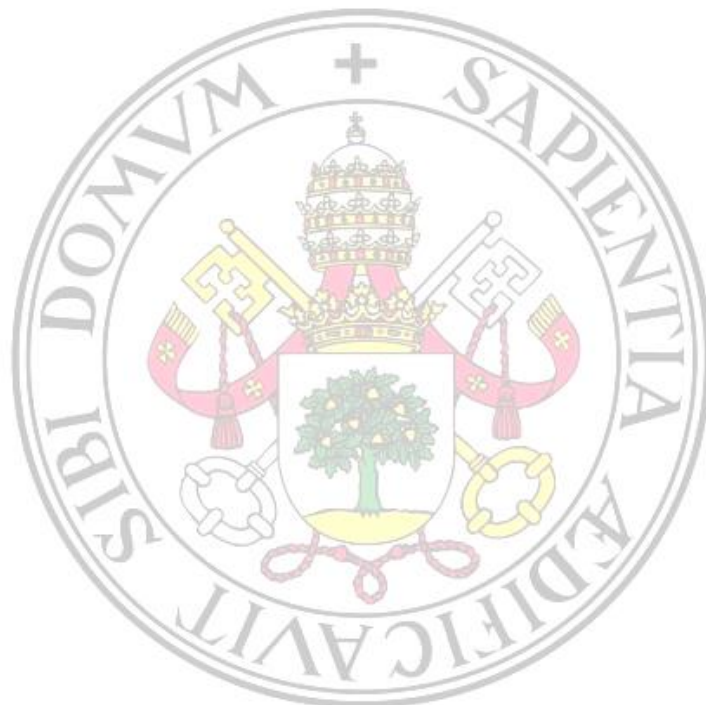
La ORDEN EDU/519/2014, de 17 de junio, por la que se establece el currículo y se regula la implantación, evaluación y desarrollo de la educación primaria en la Comunidad de Castilla y León, considera:

"La competencia en comunicación lingüística es una forma excepcional de alcanzar el conocimiento dentro y fuera del colegio. Es fundamentalmente importante en el contexto escolar considerar la lectura como destreza básica para la mejora de la competencia en comunicación lingüística y el aprendizaje"

El dominio lingüístico de una persona se percibe en su nivel de vocabulario y en cómo lo utiliza cuando se comunica con sus semejantes. El aprendizaje del léxico ha de realizarse mediante los niveles de análisis del lenguaje: fónico, ortográfico, gramatical y léxico-semántico, en situaciones concretas y en contextos comunicativos determinados. El enriquecimiento del vocabulario debe aprenderse en dos vertientes: cualitativa y cuantitativa. La primera corresponde al aprendizaje de las distintas acepciones que puede tener un mismo término y, la segunda, conocer formas nuevas con sus pertinentes acepciones.

El maestro hace cumplir el currículo de Educación Primaria mediante el diccionario. En el área de Lengua Castellana, las editoriales más habituales en Castilla y

León son SM, Vox y Edelvives. En el presente trabajo analizaré los diccionarios de dichas editoriales, ya que el maestro emplea el diccionario para llevar a cabo su enseñanza, por lo que se antoja necesario realizar un análisis crítico del mismo.



3. OBJETIVOS

Los objetivos generales que pretendo desarrollar con la realización de este Trabajo de Fin de Grado son los siguientes:

- Detallar información relevante sobre el léxico en Primaria, sobre la importancia que tienen los diccionarios en Educación Primaria, así como conocer la diferente tipología de los diccionarios y la importancia que tiene una adecuada elección de los mismos.
- Conocer las ventajas e inconvenientes del uso del diccionario y la importancia que tiene el aprendizaje de un adecuado manejo del mismo.
- Analizar el tratamiento que del léxico ofrecen los diccionarios de Educación Primaria de las distintas editoriales -SM Básico, SM Avanzado, VOX y EDELVIVES-, su forma de trabajar el léxico y el grado de cumplimiento del currículo de Educación Primaria.
- Comparar los diccionarios de las editoriales mencionadas, para determinar qué manual es el más indicado para trabajar el vocabulario en este curso de Educación Primaria, de acuerdo con las necesidades que presenta el alumnado en esta etapa y el nivel de cumplimiento del currículo.
- Proponer actividades que contribuyan a potenciar el manejo del diccionario, a propiciar el uso cotidiano del mismo y a progresar en contenidos del léxico como sinonimia, antonimia, polisemia, composición de palabras, familias de palabras, etc.

4. FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

4.1. EL LÉXICO EN EDUCACIÓN PRIMARIA

En Primaria, el estudio del léxico está relacionado con el área de Lengua; sin embargo, se da un léxico específico en las diferentes asignaturas. Los profesores son los responsables de desarrollar en los estudiantes su destreza léxica.

Todos los alumnos inician la Educación Primaria con el léxico elemental que han alcanzado en el seno de la familia o en Educación Infantil. De esta forma, los conocimientos del alumno en este ámbito variarán en función del contexto (rural, urbano o periférico). El estudio del léxico se basa en enseñar a los estudiantes el conocimiento, enseñanza y utilización apropiada de los vocablos del idioma.

En la enseñanza del vocabulario se proporciona a los estudiantes las técnicas para comunicarse empleando un léxico oportuno que se diferencie del uso habitual de la lengua. La terminología del profesor es primordial, puesto que los estudiantes tienden a aprender por imitación, por lo que adquirirán nuevos vocablos, locuciones y una adecuada manera de hablar y adaptada a cada circunstancia.

La comunicación oral implica vocalizar adecuadamente, utilizar sinónimos para no repetir reiteradamente un término o locución o emplear un tono apropiado para cada situación. La comunicación escrita exige transcribir lo que se opina de una forma metódica, comprensible, con congruencia y consistencia y sin faltas de ortografía.

El léxico es el componente vertebral del idioma. Ha de proponerse de forma multidisciplinar, aunque con especial protagonismo para el área de Lengua Castellana. Emplear un abundante léxico, de manera lógica y concisa, es esencial en la aprendizaje de los estudiantes y la Educación Primaria ha de facilitar a los alumnos los métodos y procedimientos para el progreso del lenguaje. Es tarea del profesorado desarrollar en los alumnos la competencia lingüística y las subcompetencias que proceden de la misma.

Aquí aparece en escena la competencia léxica, incluida dentro de la lingüística. Consiste en el conocimiento del vocabulario de una lengua y la facultad para utilizarlo. La docencia del vocabulario ha de realizarse de manera metódica y continua. La competencia léxica implicará no solo controlar el conocimiento de los vocablos, sino también los medios para emplear ese léxico de manera eficiente.

4.2. EL DICCIONARIO EN EDUCACIÓN PRIMARIA

El diccionario es una herramienta de búsqueda de vocablos ordenados alfabéticamente que albergan una escueta información sobre su acepción, morfología, ortografía, categoría gramatical y pronunciación

Los diccionarios son importantes para el aprendizaje de todos los aspectos de la lengua. En ellos aparece la riqueza léxica de la lengua, por lo que son unos instrumentos muy válidos para desarrollar o aumentar el vocabulario de los estudiantes. En el currículo de Primaria, la utilización del diccionario empieza en tercero.

El surgimiento de los diccionarios didácticos es un fenómeno contemporáneo promovido por la universalización de su empleo en Primaria y Secundaria.

El diccionario no solo interviene en la escuela, sino también donde los estudiantes tratan de elaborar su propio aprendizaje. Enseñar a usar el diccionario implica por parte de los estudiantes el conocimiento y la retención del orden alfabético, búsqueda y elección de la acepción según el contexto en el que surge, búsqueda de sinónimos, resolver dudas ortográficas, etc.

El empleo del diccionario se fomenta con la elaboración de distintas tareas orientadas al progreso en la lectoescritura y en la comprensión y expresión oral. La utilización del diccionario debe darse de todas las asignaturas, principalmente en Lengua Castellana. Es labor del profesor fomentar el uso habitual del diccionario cuando el estudiante no sepa las acepciones de los términos (semántica), o para resolver dudas ortográficas. Asimismo, se logra un progreso creciente en el vocabulario de los alumnos.

4.3. SELECCIÓN DE LOS DICCIONARIOS

Los diccionarios aportan innumerables alternativas para el perfeccionamiento de la destreza lingüística en los escolares y es un medio muy válido en la enseñanza y mejora del idioma.

Aunque la utilización primera de los diccionarios es saber el significado de un vocablo, no podemos obviar otras utilidades igual de significativas como son la búsqueda de sinónimos o antónimos, constatación de la ortografía, información etimológica y gramatical, etc.

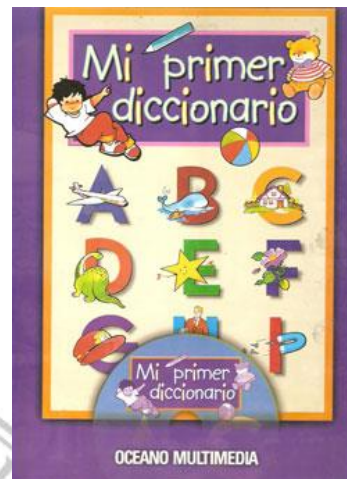
Por ello, en la actualidad, las editoriales ofrecen una infinidad de diccionarios que engloban todos esos usos. La selección de los mismos deberá depender del empleo primordial que quedamos darle en las clases, sin obviar otras utilidades destacadas.

4.4. TIPOS DE DICCIONARIOS

Vamos a plasmar los distintos tipos de diccionario con la mera condición de que tengan un uso educativo para nuestra actividad como docentes.

4.4.1. Infantiles: Orientados a alumnos de hasta 7 años. Permiten al niño a acostumbrarse a la utilización de los diccionarios. Las características más importantes son:

- Dibujos en color que facilitan su entendimiento.
- Escaso número de vocablos, destacando aquellas palabras más utilizadas.
- Adaptación de las definiciones (cortas, simples y claras) que ayudan a su comprensión.
- Palabras ordenadas alfabéticamente.
- No incluye información de otro tipo.
- Escaso empleo de abreviaturas.



4.4.2. Escolares: Dirigidos a niños de entre 7 y 14 años. En los últimos años, han aparecido diccionarios destinados a alumnos de las etapas de Secundaria y Bachillerato. Clasificación según la edad del alumnado:



- Básico: Orientado a alumnos del Primer y Segundo Ciclo de Primaria.
- Intermedio: Destinado a estudiantes del último ciclo de Primaria e incluso a alumnos del primer ciclo de Secundaria.
- Avanzado: Encaminado a estudiantes de Secundaria y Bachillerato.

Una vez que los estudiantes inician Primaria, es incuestionable la utilización del diccionario, por lo que se hace necesaria su incorporación al día a día de la escuela por la trascendencia y ventajas que genera.

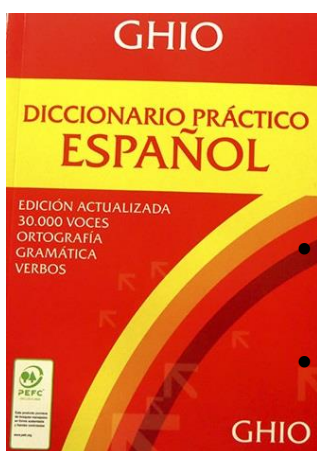
Las características más importantes son:

- léxico adaptado a las distintas edades;
- conceptos claros, simples y concisas;
- inclusión gradual de símbolos y abreviaturas;
- incorporación de ejemplos de uso para facilitar el aprendizaje;

- presencia de contenido ortográfico y gramatical;
- utilización de ilustraciones que aumenten la información;
- uso de sinónimos y antónimos;
- aparición de distintos apéndices.

4.4.3. De aprendizaje de una segunda lengua: Orientados a aquellos que están aprendiendo español como lengua extranjera. Hay distintos niveles (básicos, intermedios y avanzados). En los básicos, las imágenes tienen un papel relevante. Los avanzados se centran en contenido gramatical y de uso.

Las características más importantes son:

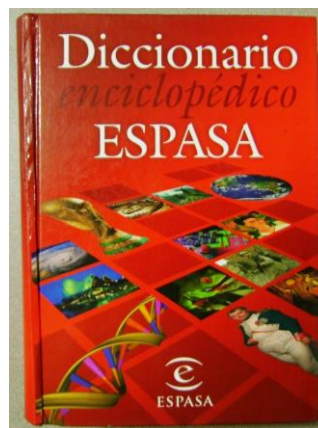


- Se selecciona el léxico del español más actual y usual.
- Se suprimen las entradas más obsoletas.
- Se incorporan los neologismos, las siglas y acrónimos más utilizados.
- Los distintos significados de las palabras aparecen según su frecuencia de uso.
- Se presentan ejemplos de los términos para un mayor entendimiento.
- Los distintos dichos y refranes adquieren importancia por las confusiones que generan a las personas extranjeras.
- Se incorpora información léxica, lingüística, gramatical y de tipo enciclopédico y cultural.

4.4.4. Diccionarios enciclopédicos: Diccionarios generales a los que se ha incorporado:

- información lingüística y cultural;
- nombres propios;
- ilustraciones.

Estos diccionarios facilitan la tarea docente. Los alumnos pueden hacer uso de los mismos para ampliar y consolidar sus conocimientos. Hay diccionarios enciclopédicos que se adecuan a las diferentes etapas educativas.



4.4.5. Otros tipos de diccionarios:

- **Generales de la lengua:** Aparecen las acepciones de los vocablos o expresiones de una concreta lengua.
- **De sinónimos y antónimos:** Encontramos términos de igual o parecido significado y opuesto. Se usan especialmente para la composición de escritos y mejorar la expresión.
- **Especializados:** Incorporan palabras de la misma disciplina. Aportan una concisa información sobre las acepciones de estos vocablos en su disciplina y no en otras.
- **De idiomas:** Muestran la acepción de las palabras en uno o más idiomas. Hay bilingües o multilingües en función del número de idiomas que engloben. Generalmente, en los bilingües se presenta en una primera parte el significado de un idioma en el otro en la otra y después en una segunda parte se efectúa a la inversa.
- **Etimológicos:** Versan acerca del origen de los vocablos y nos manifiesta su evolución.
- **Gramaticales:** No adoptan un orden alfabético, sino que se organizan por su estructura gramatical. Son empleados por alumnos que están aprendiendo español.
- **De rimas o inversos:** Adoptan un orden alfabético pero empezando por la terminación de los vocablos, esto es, desde la última hasta la primera letra. Son empleados especialmente para la producción de poemas.
- **De dudas:** Aparecen palabras o expresiones que han originado alguna duda o problema. Se utiliza primordialmente para perfeccionar el uso de la lengua. Es empleado habitualmente por periodistas o escritores para no cometer errores.
- **De uso:** Aparecen vocablos que no figuran en los diccionarios generales y no contemplados en la Real Academia Española aunque son empleados por las personas.
- **Ideológico:** Los vocablos se agrupan según se correspondan con una noción. La búsqueda se realiza por la noción y después aparecen una serie de términos que tienen algún vínculo con ésta.
- **Visual:** Emplea ilustraciones para explicar el concepto de los vocablos. Pueden organizarse por temas o alfabéticamente

4.5. VENTAJAS Y DESVENTAJAS DE LA UTILIZACIÓN DEL DICCIONARIO

4.5.1. Ventajas de la utilización del diccionario

En el aprendizaje de cualquier idioma, la utilización del diccionario conlleva muchas ventajas, entre las que destacan:

- Enriquecer el vocabulario, al ser conocedor de nuevos términos o acepciones.
- Progreso en la ortografía, al percibir la grafía adecuada de los vocablos.
- Emplear los términos con mayor exactitud y coherencia, adaptándolos al ámbito comunicativo.
- Entender el esplendor expresivo del sentido figurado de infinidad de vocablos.
- Comprender el valor significativo de expresiones y frases hechas.
- Hacer mejores mensajes, apoyándose en las pautas de uso y emulando los modelos.
- Posibilita el acercamiento a otros saberes y a mejorar la cultura.
- Facilita el autoaprendizaje y el aumento de los saberes incluso fuera de la escuela
- Permite la autocorrección.

Para que los alumnos logren sacar un gran rendimiento al diccionario y puedan conseguir los beneficios que el mismo aporta, es fundamental que sepa el manejo de este y se habitúe a su utilización. Para ello es trascendental enseñarle desde el inicio de su etapa en Primaria y seguir con esta práctica para mantenerlo y reforzarlo en Secundaria.

4.5.2. Desventajas de la utilización del diccionario

Seguramente el gran problema en la utilización del diccionario es el coste económico que supone dotar de algún diccionario en todas las clases de los colegios. Sin embargo, se le puede conseguir un rendimiento educativo considerable. A pesar del desembolso, con una correcta utilización, contaremos con este recurso para los siguientes cursos.

No obstante, es frecuente ver diccionarios en las clases de colegios e institutos. Aun con todo, existen diversas desventajas que impiden una mejor utilización de este medio educativo.

Principalmente son tres los inconvenientes que pueden darse:

- Incorrecta selección de los diccionarios por el desconocimiento de la variedad de los mismos.
- Basar el uso del diccionario en la búsqueda del concepto de los vocablos, dejando de lado las otras muchas utilidades que se le pueden sacar.
- La escasa calidad y cantidad de los diccionarios, aunque últimamente se ha ido aminorando este problema.

4.6. APRENDIZAJE DEL MANEJO DEL DICCIONARIO

Para que el diccionario pueda realizar su desempeño pedagógico y enriquecedor, hemos de instruir al alumnado en el manejo del mismo y constatar si los estudiantes están preparados para ello. Para ello debemos seguir las siguientes pautas metodológicas:

4.6.1. Conocimientos previos: Debemos asegurarnos de que los estudiantes tienen una serie de conocimientos previos en el ámbito espacio-temporal (izquierda/derecha, antes/después, arriba/abajo, primero, segundo, tercero..., lo que hay delante de, lo que hay detrás de...), en el orden alfabético de los vocablos, etc.

4.6.2. Manejo y utilización del diccionario y actividades para afianzar su correcto empleo:

En el último ciclo de Educación Primaria, los estudiantes están bastante habituados al diccionario, pero pueden no controlar el modo de consulta como atañe a su nivel, es decir, frecuentemente pueden no hallar lo que busca. Por ello debemos hacer hincapié en el conocimiento por parte del niño de los siguientes aspectos que le permitirán usar el diccionario de un modo más efectivo y dotará de confianza al estudiante al ser consciente de que sabe utilizarlo.

a) Las páginas preliminares

Es imprescindible enseñarles que cada diccionario tiene sus propias características y que, estas aparecen detalladas al comienzo de los diccionarios. Debemos incidir en ello para asegurarnos de que se da una adecuada utilización al diccionario.

b) El orden alfabético

En primer lugar, debemos aclarar que el orden de los vocablos se rige por el sistema alfabético universal, por lo que *ch* y *ll* están incluidas en la *c* y en la *l*, ya que desde 1994 no se consideran letras autónomas.

Entre las ilimitadas tareas a proponer, se encuentran: ordenar alfabéticamente el nombre de los compañeros; realizar un alfabeto para hacer mensajes cifrados; ordenar alfabéticamente vocablos de una ilustración, todos los alumnos deben buscar el mismo término y levantar la mano cuando lo encuentren.

c) Lema

Es la forma en que los términos aparecen. Para hallar los términos en el diccionario deben conocer de qué forma buscarlos. Frecuentemente los estudiantes desconocen que no se buscan de idéntico modo los sustantivos o adjetivos que los verbos.

El aprendizaje del método de búsqueda aportará a los alumnos mayor confianza con el diccionario.

Para incidir en ello, es recomendable proponerles un texto con varios vocablos subrayados para buscar (plurales, diminutivos, formas conjugadas, femeninos...). Tendrán que ver, con ayuda del diccionario, cuáles son los pertinentes lemas.

d) La información gramatical

El diccionario posibilita al estudiante familiarizarse con las categorías gramaticales: sustantivo, adjetivo, pronombre, verbo, adverbio, preposición, conjunción e interjección)

Un modo de trabajar este aspecto sería proponer enunciados en los que se hayan destacado términos que han de ser reemplazados por otros de igual categoría gramatical.

Además, se pueden ofrecer sustantivos que correspondan a distintas categorías gramaticales para que formulen oraciones con los mismos; Ej.: *recto, rosa, bajo...*

De igual modo, podemos trabajar el género proponiendo una relación de términos que tengan que expresarlos en femenino con el apoyo del diccionario (Ej.: *guardia, presidente, médico, caniche, emperador...*), o proponiendo términos que correspondan a dos géneros (*frente, coma, orden...*).

Para tratar la formación del plural, propondremos una relación de términos que tengan que expresarlos en plural; Ej.: *régimen, crisis, carácter, pequeñez...* Y viceversa, se muestran los plurales y deben encontrar el singular; Ej.: *especímenes, álbumes, parálisis, clubes...*

e) Sinonimia y antonimia

Los sinónimos son palabras con el mismo significado. Clases de sinonimia:

- Conceptual: Concuerdan los sistemas denotativos. Es la más frecuente: *morir, fallecer, fenecer...*
- Referencial: Los vocablos refieren a idéntico referente aunque no significan lo mismo: *estrella de la mañana, lucero de la mañana, lucero del alba...*
- Contextual: Cambio de dos palabras en un contexto sin variar el significado de la cadena: *Los garbanzos son pesados / indigestos.*
- De connotación: Cuando prevalecen las connotaciones emotivas puede obviarse completamente el contenido conceptual y algunas palabras son equivalentes: *¡Eres soberbio / magnífico / increíble*

Para trabajar la utilización de **sinónimos**, se puede ofrecer una relación de vocablos sinónimos en los que aparezca uno que no lo sea (*extraña*). El estudiante señalará de qué término se trata y, asimismo, buscará sinónimos de este. Ej.: *Follón, barullo, jaleo, algarabía, quietud, alboroto* (*quietud* es la que sobra).

El estudiante confeccionará listados de términos en los que aparecerá una *extraña* y las trabajarán por grupos.

Los antónimos son palabras que tienen significados opuestos. Hay dos clases:

- **Léxicos**: Se da en vocablos opuestos con lexemas distintos. Ejemplo: *pronto/tarde, olvidar/recordar*
- **Morfológicos**: El opuesto se forma al añadir un prefijo que conlleva negación (*a-, an-, de-, des-, di-, dis-, in-, im-...*). Ejemplo: *pegar/despegar, lógico/ilógico, depresivo/antidepresivo.*

Para practicar con los **antónimos** se puede proponer ejercicios similares a los expuestos con los sinónimos. Igualmente se puede ofrecer un texto en el que aparezcan señalados los adjetivos y tienen que cambiarlos por el pertinente antónimo.

f) Familias de palabras

Son grupos de **palabras** que derivan de una misma palabra primitiva, tienen una raíz en común y cierta relación en su significado).

Es recomendable su práctica en la escuela, ya que facilitan el progreso en la ortografía en los estudiantes. Las familias de palabras pueden ser expuestas alfabéticamente, o agrupadas según criterios como los procedimientos utilizados en su formación (composición, derivación, parasíntesis).

Para trabajar las familias de palabras, se les puede proponer una relación de vocablos y deben señalar cuál es el primitivo; Ej.: *florero, florista, floral, florecer, florido...* Otra forma, consiste en copiar del diccionario palabras que estén seguidas y que indiquen cuáles son de la misma familia; Ej.: *estudiado, estudiante, estudiantil, estudiantina, estudiar, estudio, estudioso, estufa,...*

g) Composición, derivación y parasíntesis

Composición es el proceso mediante el cual se constituyen términos agrupando otros ya existentes. Ejemplos: por ejemplo, *lava + platos (lavaplatos), abre + latas (abrelatas), quita + manchas (quitamanchas)*. Para formar realizar la composición, se utilizan diversos procedimientos:

- Sinapsis: Los elementos de fusión son las preposiciones *de, a, con, sobre o en*.
- Disyunción: La estructura es Nombre + Adjetivo o Nombre + Nombre.
- Contraposición: Destaca el guion como elemento situado entre ambos vocablos.
- Aglutinación: Los elementos léxicos se unen completamente.

La *derivación* es otro procedimiento mediante el cual se forman palabras modificando la disposición de otras a través de formantes no flexivos como los sufijos, que les añaden un concepto léxico. Las palabras derivadas pueden ser primarias o secundarias en función de que el sufijo de derivación se integre a una palabra primitiva, o a una palabra derivada. Para formar realizar la derivación, se utilizan diversos procedimientos:

- Prefijos cultos: *televisión, videojuego, fotográfico*
- Sufijos: *crear: creación; labrar: labrador; humano: humanidad*
- Aumentativos: *comilona, tazón*
- Diminutivos: *boquita, perrito*

Las **palabras parasintéticas** son términos formados por la combinación de **la composición y la derivación**. Ejemplos: *a-dormi-lado, balon-cest-ista, des-esper-ante, a-tornill-ar, mal-humor-ado, en-cañon-ar,...*

h) Ilustraciones

Debemos explicar a los estudiantes que deben apoyarse en las ilustraciones que aparecen en los diccionarios ya que estas les permitirán entender mejor los significados.

Se pueden practicar con las ilustraciones de diferentes modos. Se distribuye a los alumnos en varios equipos, cada uno selecciona un cuadro de ilustraciones, se agregan las

acepciones de esos términos y se lo dan al otro grupo –desordenando los vocablos y acepciones- para que lo realicen. Vence el que antes lo haga.

Igualmente pueden poner alguna imagen suprimiendo las acepciones y apuntándolas debajo para que el otro equipo las ponga en el sitio correspondiente.

i) Campos semánticos:

Conjunto de palabras relacionadas por su significado, que tienen características comunes.

Por ejemplo, las palabras *manzana*, *pera*, *plátano* y *melón* corresponden al campo semántico de “frutas”; los términos *vaca*, *oveja*, *perro* y *gato* corresponden al campo semántico de “animales”; los términos *uno*, *dos*, *tres* y *cuatro* corresponden al campo semántico de “números”.

El diccionario nos ofrece diferentes alternativas para trabajar los campos semánticos (conjunto de palabras con significados relacionados; Ej: piso, chalet, casa. Todas ellas son viviendas).

Una de ellas, puede ser confeccionar léxicos del entorno cercano al niño (familia, colegio, juegos...); o clasificar términos que aparecen en distintas oraciones en tres categorías: verbos, adjetivos y sustantivos.

También se les puede hacer cuestiones como: ¿Qué hace en su ocupación un albañil?, ¿y un agricultor?, ¿y un periodista?, ¿y un taxista?, ¿y un fisioterapeuta?, ¿qué utensilios manejan?

Asimismo, pueden enunciar un conjunto de vocablos relacionados con un tema concreto; Ej.: colegio (estudiar, profesor, alumno, examen,...).

j) Convenciones lexicográficas

El estudiante es sabedor de que los diccionarios poseen convenciones, pero a menudo las desconoce, lo que le dificulta sacar un verdadero provecho al diccionario. Debemos enseñarles la estructura de las entradas.

Para ello, seleccionamos y analizamos entre todos los alumnos una entrada (ej.: el verbo *comer*) siguiendo las siguientes secciones:

- Acepciones de la palabra
- Abreviaturas (*lat.*=latín; *v.*= Verbo...)
- Información gramatical
- Significados enumerados

- Oraciones
- Frases hechas
- Aclaraciones
- Sinónimos y antónimos
- Familias de palabras

k) Búsqueda de expresiones y frases hechas

Los estudiantes suelen desconocer la forma de buscar las locuciones. Por ello debemos explicarles el método de búsqueda.

En primer lugar, deben conocer qué término tendrían que escoger para poder buscar una locución en el diccionario. Para ello, debemos proponer una relación de frases hechas para que las encuentren en el diccionario: *dar gato por liebre* (en *gato*), *poner en un brete* (en *brete*), *se le ve el plumero* (en *plumero*), *no hay tu tía* (en *tía*), *en tiempo de vacas flacas* (en *vacá*), *echarle a uno el muerto* (en *muerto*)... Los alumnos pueden sugerir alguna más o se puede aprovechar cuando aparezca alguna expresión en alguna lectura.

De igual modo, pueden tratar de justificar por grupos el significado de algunas expresiones como *¡Viva la Pepa!* (Constitución de Cádiz de 1812), *entre Pinto y Valdemoro* (Pinto y Valdemoro son dos municipios fronterizos del sur de Madrid separados solamente por un arroyo), etc.

Partiendo de que las partes anatómicas han sido protagonistas de innumerables expresiones, deben escribir las que conozcan y las que encuentren.

l) Niveles de uso del lenguaje

Un modo de practicar los niveles de uso del lenguaje es mediante diferentes situaciones. Para trabajar el nivel culto se redactará un escrito en el que aparezca una conversación entre un doctor y el enfermo. Para el nivel vulgar, redactarán una misiva en primera persona desde la visión de un hombre que nos narra algún capítulo de su vida. El nivel coloquial puede sacarse de cualquier conversación que tengan los propios estudiantes.

De esta forma, obtendremos textos de los distintos niveles. Después, tendrán que señalar los vocablos propios de cada nivel y las buscarán en el diccionario para verificar si tienen alguna indicación de uso.

Del mismo modo, podemos ofrecer términos con el fin de que encuentren su correspondencia en los citados niveles de uso.

m) Homonimia y polisemia

Las **palabras homónimas** son las que comparten escritura o pronunciación, pero no significado. La homonimia incluye dos posibles casos:

• **Palabras homógrafas:** Son las que se escriben y pronuncian igual, pero tienen distintas acepciones; Ejemplo:

naranja / naranja: fruta / color

banco / banco: entidad bancaria / asiento

• **Palabras homófonas:** Son las que se pronuncian igual, pero se escriben diferente y cuentan con significado diferente. Ejemplo:

votar / botar: elegir / saltar

bola / ola: saludo / oleaje

Debemos tener en cuenta que, en el caso del castellano, los términos homógrafos son también homófonos, ya que si dos vocablos se escriben de idéntica forma, también se pronuncian igual.

Las **palabras polisémicas** son aquellas palabras, con un único origen, que tienen varias acepciones.

No se debe confundir polisemia y homonimia. La principal diferencia existente entre ambas es la etimología, esto es, el origen de los vocablos.

Los términos *homónimos* tienen orígenes diferentes mientras que los *polisémicos* tiene la misma procedencia, cuyas acepciones han ido variando a lo largo de los años.

Estos términos son frecuentemente usados en Secundaria. Un modo de trabajarlos es mediante diferentes tareas. Por ejemplo, buscar en el diccionario la palabra *pipa* y hacer una oración con las diferentes acepciones. También se puede preguntar qué significa el vocablo *canto* en distintos contextos.

Podemos proponer la búsqueda en el diccionario de términos habituales como *baca*, *basta*, *onda*, *basto*, *bello*, *balido*.

Puede resultar eficaz la creación de dos frases con distintos homónimos, explicando su concepto y señalando la categoría gramatical.

n) Extranjerismos

Son palabras o expresiones procedentes de una lengua extranjera. Es importante elegir un buen diccionario para trabajar con los extranjerismos, pues no todos los incluyen. Muchas de estas palabras son utilizadas por los estudiantes, en muchas ocasiones sin percatarse de su origen.

Una tarea interesante es buscar en el diccionario diferentes términos y señalar de qué lengua proceden (por ejemplo, *boutique, look, canción, baguettes, paparazzi, sweater, camping, nylon, boom*).

Asimismo, puede ser muy útil, señalar en una revista extranjerismos, buscarlos en el diccionario y redactar un texto en el que aparezcan estos términos.

ñ) Dudas de la lengua

Otra razón para la utilización frecuente del diccionario es la de consultar dudas de la lengua que a menudo tiene el estudiante. Para empezar esta tarea se puede realizar un juego: Tienen que resolver las dudas de la lengua que les proponemos a continuación (pueden ayudarse del diccionario si lo necesitan), cronometrar y constatar quién ha terminado antes:

- ¿Hay riesgo en un *cortocircuito*?
- ¿Por qué se denomina *cancerbero* al guardameta de fútbol?
- ¿Es correcto *inflación* o *inflacción*?
- ¿Los *manitas* tienen las manos chiquitas?
- Cuando tienes dolor de cuello, ¿tienes *tortícolis* o *tortícolis*?
- ¿Qué quería decir al principio el término *mercromina*?
- ¿Cuál es la pronunciación de *boom* y qué acepción tiene?
- ¿Qué divergencia existe entre *el orden* y *la orden*?
- ¿Cuál es la pronunciación de *edelweis* y qué acepción tiene?
- ¿Está bien dicho el número *novecientos*?
- ¿La *diabetis* es una enfermedad?
- ¿Qué es correcto *travestí, travestí* o *travestido*?
- ¿Si te sitúas próximo a un *pararrayo*, estarás a salvo de una tormenta?
- ¿Por qué te inclinas: por una *debacle* o por una *hecatombe*?

Cuestiones de esta índole se dan frecuentemente en el aula. También se puede plantear al estudiante que realice una relación de diez cuestiones del estilo de las anteriores para contestarlas con el resto. Con esta actividad, nos cercioraremos de la competencia que posee el alumnado de la norma y el uso de la lengua.

5. DISEÑO

5.1. OBJETIVOS CONCRETOS DEL ANÁLISIS DE LOS DICCIONARIOS

-Verificar que los diccionarios escolares de las editoriales SM (Básico y Avanzado), Vox y Edelvives están configurados según la necesidad léxica de los alumnos de esta etapa.

-Examinar en los citados manuales el tratamiento de las relaciones léxico-semánticas de sinonimia, antonimia, homonimia y polisemia.

-Comparar en los diccionarios mencionados el tratamiento de campos semánticos, familias de palabras, composición de palabras y derivación léxica.

-Comprobar el grado de cumplimiento del currículo por parte de los manuales.

-Explicar por qué unos diccionarios son más adecuados que otros en la enseñanza del léxico.

5.2. ANÁLISIS DE LOS DICCIONARIOS

5.2.1. Diccionario Básico Primaria SM

-Dirigido al primer y segundo ciclo de Educación Primaria

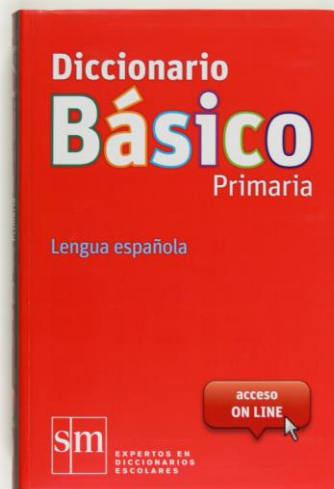
-Ficha técnica:

- ISBN: 978-84-675-5241-6
- Páginas: 991
- Formato: 22,5 x 15 cm
- Encuadernación: Tapa blanda
- Edición: marzo 2012

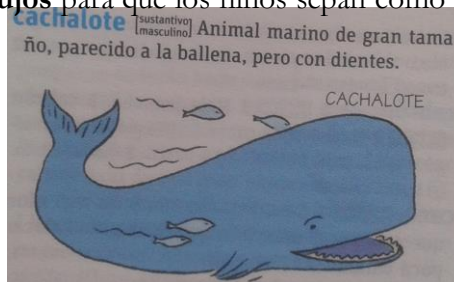
-Características:

- Separación silábica
- Ejemplos de uso en las definiciones
- Sinónimos, contrarios y familias de palabras.
- No incluye abreviaturas, para facilitar al alumno una mejor comprensión.
- Aporta gran cantidad de **extranjerismos**
- Indica la **pronunciación** de las palabras

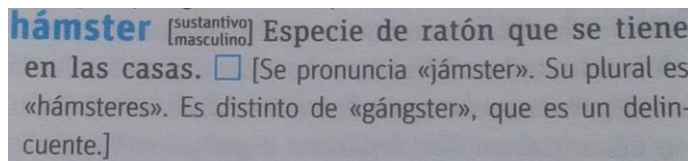
brownie ^[sustantivo] _[masculino] Bizcocho de chocolate que suele tener frutos secos por dentro: *El brownie se suele servir con salsa de chocolate caliente y bolas de helado.* [Es una palabra inglesa. Se pronuncia «bráuni».]



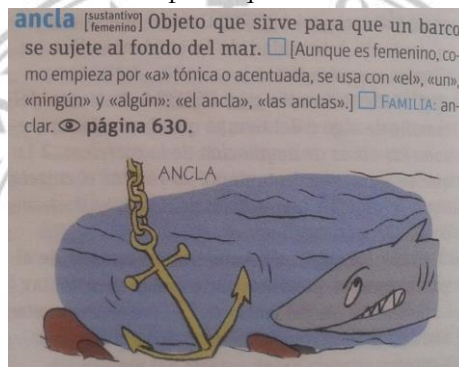
- Incluye muchos **dibujos** para que los niños sepan cómo son las cosas que buscan.



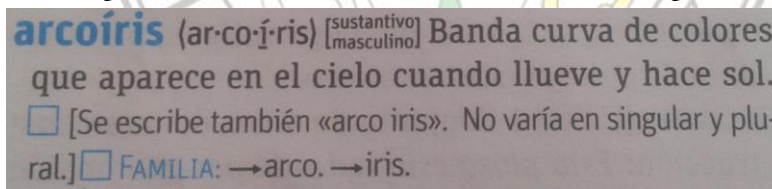
- Las acepciones suelen incluir **curiosidades** para que el niño pueda recibir mayor información.



- Aparece información para que los alumnos sepan cómo se usan las palabras



- Aporta información sobre cómo se escribe una palabra



- Acceso on line





Como se usa el diccionario:

- Las palabras están colocadas por orden alfabético:
 - En la parte superior hay dos palabras: son la primera y la última de cada página-
 - En todas las páginas aparece el abecedario para ayudar al alumno a saber en qué letra está (aparece la letra destacada).
- Las distintas acepciones de una palabra aparecen numeradas.
- El lema (palabra que busca) está escrito en azul y en letra más gruesa.
- Detrás de la palabra aparece la **SEPARACIÓN SILÁBICA**, en la que se subraya la sílaba que se pronuncia con más fuerza.
- Detrás de la palabra que buscamos va la **CATEGORÍA GRAMATICAL** (entre corchetes y en letra más pequeña).
- Después de la categoría gramatical aparece la **DEFINICIÓN**, de manera muy clara y fácil de entender.
- Muchas definiciones llevan **EJEMPLO**.
- Después de la definición va la **INFORMACIÓN GRAMATICAL** (entre corchetes y en una letra más pequeña), que explica cómo se usa esa palabra, cómo se escribe, cómo se pronuncia, en qué situaciones debemos usarla, etc.
- En las **FAMILIAS DE PALABRAS** se diferencian las "palabras madres" de las "palabras hijas". En la "palabra madre" viene la lista de las "palabras hijas". Desde las "palabras hijas" se manda con una flecha a la palabra madre.

-Después de la información gramatical van los **SINÓNIMOS** y los **CONTRARIOS** de esa palabra, cuando los tiene.

5.2.2. Diccionario Avanzado Primaria SM

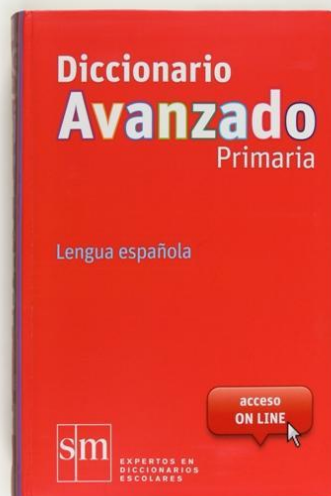
-Dirigido al segundo y tercer ciclo de Educación Primaria

-Ficha técnica:

- ISBN: 978-84-675-5242-3
- Páginas: 1423
- Formato: 22,5 x 15 cm
- Encuadernación: Tapa blanda
- Edición: marzo 2012

-Características:

- 63.500 significados
- Ejemplos de uso en las acepciones
- Separación silábica.
- Pautas para encontrar la acepción.
- Apéndices con información ortográfica y gramatical



Características principales:

-Incorpora gran cantidad de extranjerismos y neologismos habituales y, generalmente, se remite desde los mismos a un término castellano similar o aparece alguna nota sobre su uso.

hook (anglicismo) s.m. → libro electrónico. PRON. [íbuk]. USO Su uso es innecesario.

ciberusuario, ria (ci-be-ru-sua-rio, ria) s. Persona que utiliza las redes informáticas mundiales.

-Incluye las siglas más frecuentes, excepto aquellas que son sustantivos propios.

ONG s.f. Organización que no pertenece a ningún Gobierno y que trabaja, sin intención de enriquecerse, ayudando a personas necesitadas: *En esta ONG ayudamos a los inmigrantes a integrarse cuando acaban de llegar al país.* SINÓN. *oenegé.* ETIMOL. Es la sigla de *organización no gubernamental.* MOREF. Invariable en número.

-No incorpora regionalismos, ni palabras obsoletas ni sustantivos propios.

-Aparecen más de 2000 **americanismos**. Las acepciones de todos ellos aparecen después del lema "*En zonas del español meridional*", que restringe su zona de uso.

-No aparecen proverbios ni dichos.

ajolote (a-jo-lo-te) s.m. En zonas del español meridional, re-nacuajo. □ ETIMOL. Del náhuatl *axolotl*.

-Familias de palabras

• Las palabras derivadas que presentan una acepción entendible no se muestran en los diccionarios.

• Por esta razón, no aparecen en este manual adverbios en *-mente*, aumentativos, diminutivos y despectivos regulares, adjetivos en *-ble* y en *-dor*, y participios regulares en *-do* y en *-nte*.

• Los prefijos sí aparecen de manera íntegra.

-Separación silábica

• Aparece después de cada lema (salvo en términos extranjeros).

• Las sílabas se muestran separadas por un punto medio y la sílaba tónica aparece subrayada. El femenino se reproduce a partir de la sílaba que varía respecto del masculino (pa·to, ta y crea·dor, do·ra).

-Categoría gramatical

• Las **palabras homónimas** aparecen como definiciones diferentes dentro del mismo artículo.

• Si las palabras tienen diferente categoría gramatical, el orden **de los significados** aparece siguiendo el siguiente criterio gramatical:

1. adjetivo,
2. adjetivo/sustantivo,
3. sustantivo; masculino, masculino plural, femenino, femenino plural,
4. verbo; verbo pronominal,
5. adverbio,
6. conjunción,
7. preposición,
8. interjección,

Y dentro de cada una de esas categorías, se ha utilizado como criterio la frecuencia de uso (salvo los casos de vulgarismos malsonantes, siempre situados al final del artículo).

adhesivo, va (a-dhe-si-vo, va) ■ adj. **1** Que adhiere o que se pega: *plástico adhesivo*. ■ s.m. **2** Objeto, esp. de papel, que puede ser adherido a una superficie por ir dotado de una sustancia pegajosa.

-Registros de uso

• Los valores anticuado, coloquial, eufemístico, poético, vulgar y vulgar malsonante aparecen en aquellas definiciones cuyo registro de uso es limitado.

áureo, a (áu·re-o, a) adj. *poét.* De oro o con alguna de sus características. □ PRON. Incorr. *[auréo], *[aúreo].

-Definiciones

- Son concretas y concisas. No tienen remisiones innecesarias.
- Han sido elaboradas conforme a unos patrones tipo, lo que dota al diccionario de una gran sistematicidad y coherencia interna.
- En vocablos con varios significados, cada una de las acepciones propias de una disciplina va seguida de un contorno que sirve como «guía» para encontrar mejor el significado que se requiere.
- La ley de la sinonimia exige que la acepción pueda sustituir en todos los casos al vocablo definido. Este enigma se ha solventado en la definición de verbos y adjetivos con la marca "Referido a"...
- En el caso de los adjetivos, se especifica el tipo de sustantivo al que puede acompañar dicho adjetivo.
- En el caso de los verbos, la marca posibilita quitar el sujeto, el complemento directo o el complemento preposicional regido.

sustrato (sus·tra·to) s.m. **1** Respecto de un terreno, otro que está situado debajo de él. **2** En lingüística, influencia que deja una lengua que ha desaparecido al haber sido sustituida por otra: *El sustrato céltico se manifiesta en algunas palabras del inglés.* □ ORTOGR. Se admite también *substrato*.

-Remisiones

- Las remisiones de uno a otra palabra se han simplificado a palabras homógrafas o vulgarismos.
- Aparecen en el diccionario remisiones desde los artículos a los **apéndices finales**, cuando los mismos puedan aportar información adicional.

-Apéndices

- Detallan, de manera precisa y resumida, los aspectos que más controversia suscitan en la expresión oral y escrita:
 - * Reglas de **acentuación**
 - *Signos de **puntuación**
 - *Formulación de abreviaturas, siglas y acrónimos

*Sufijos

*Modelos de conjugación verbal.

monosílabo, ba (mo-no-sí-la-bo, ba) adj./s.m. Referido a una palabra, que tiene una sola sílaba: 'Sí' y 'no' son dos adverbios monosílabos. □ ETIMOL. Del latín *monosyllabus*, y este del griego *monosýllabos*. □ ORTOGR. → APÉNDICE DE ACENTUACIÓN.

dulcificar (dul-ci-fi-car) v. Hacer más dulce, suave, más agradable o menos áspero: *Tienes que dulcificar tu trato con los niños si no quieres que te tengan miedo.* □ ORTOGR. La c se cambia en qu delante de e → SACAR.

• Se remite con un "ojo" aquellos vocablos cuya ilustración aparezca junto con las de su campo semántico.

lácteo, a (lác-te-o, a) adj. De la leche o derivado de ella: *un producto lácteo.* 👁 **alimentación**

-Sinónimos

• Los sinónimos más habituales aparecen en cada definición, después de la acepción, y detrás de ► SINÓN.

biocombustible (bio-com-bus-ti-ble) s.m. Combustible generado a partir de materia orgánica originada en procesos biológicos. □ SINÓN. *biocarburante.*

fórum (fó-rum) s.m. → foro. □ MORF. Su plural es *fóruns*. □ SINT. Se usa más en aposición, pospuesto a un sustantivo: *Asistimos a una sesión de cine fórum.*

-Ejemplos

• Hay **ejemplos de uso** en muchas acepciones.

geotermia (ge-o-ter-mia) s.f. Estudio de los fenómenos térmicos que tienen lugar en el interior del globo terrestre: *La geotermia ayuda a conocer el estado de los materiales del interior de la Tierra.* □ ETIMOL. De *geo-* (tierra) y el griego *thermós* (caliente).

-Locuciones

• Aparecen en el artículo de su primera palabra fuerte gramaticalmente, siguiendo el presente orden de prioridad: sustantivo, verbo, adjetivo, pronombre, adverbio. Si la palabra fuerte puede funcionar en la lengua independientemente, la locución se muestra en su artículo. Cuando hay varias locuciones seguidas en un mismo artículo,

aparecen ordenadas alfabéticamente. Si la palabra fuerte no funciona en la lengua independientemente, la locución irá bajo un lema formado por dicha palabra. Las locuciones latinas y extranjeras aparecen directamente como lema.

breva (bre-va) s.f. **1** Primer fruto que produce un tipo de higuera cada año. **2** || de higos a brevas, col. Muy de tarde en tarde: *Nos vemos muy poco, de higos a brevas.* || **no caerá esa breva**, col. Expresión con que se expresa la dificultad de conseguir algo que se desea vivamente: *Dice que va a dimitir, pero no caerá esa breva.*

-Notas de uso

• Permiten completar la información gramatical. Las notas de **etimología** dilucidan el origen de los vocablos; las notas de **pronunciación** son muy útiles en la explicación de extranjerismos recientes; las de **ortografía** aclaran sobre la existencia de términos homófonos o de distintas formas ortográficas en una misma palabra; las de **morfología** ofrecen una perfecta información sobre la flexión nominal y verbal; las de **sintaxis** asisten al uso codificador del lenguaje; las de **semántica** incrementan el léxico con sinónimos y puntualizaciones diferenciadoras del significado; y en las **de uso** se resuelven aspectos relativos a los enfoques prescriptivo y descriptivo en el tratamiento del lenguaje

criminología (cri-mi-no-lo-gí-a) s.f. Ciencia que estudia los delitos, sus causas y su control. **ETIMOL.** Del latín *crimen* (crimen) y *-logía* (ciencia, estudio).

smartphone (anglicismo) s.m. Teléfono móvil que ofrece funciones similares a las de un ordenador personal. **PRON.** [esmár-fóun].

truhan, -a (truhan, truha-na) s. **1** Persona que no tiene vergüenza y que vive de engaños y de estafas. **2** Persona que con sus gracias, gestos o historias hace reír o procura divertir. **ETIMOL.** Del francés *truand* (bribón). **ORTOGR.** Se escribe siempre sin tilde aunque se pronuncie como bisílabo.

optimista (op-ti-mis-ta) adj.inv./s. Que tiende a ver o a juzgar las cosas con optimismo o del modo más favorable. **MORF.** Como sustantivo es de género común: *el optimista, la optimista.*

calígrafo, fa (ca-lí-gra-fo, fa) s. **1** Persona que escribe a mano con letra bien hecha. **2** Persona que tiene especiales conocimientos de caligrafía. **SEM.** Dist. de *grafólogo* (persona que descubre las características psicológicas de otra a través de su letra).

USB s.m. En informática, conexión que permite una comunicación rápida entre el ordenador y los periféricos. □ ETIMOL. Es la sigla del inglés *Universal Serial Bus* (conexión de serie universal). □ SINE. Se usa mucho en aposición, pospuesto a un sustantivo: *puerto USB*; *dispositivo USB*.

óscar (ós-car) s.m. Estatuilla de bronce recubierta de oro que se entrega a los ganadores del premio cinematográfico que anualmente concede la Academia de Artes y Ciencias Cinematográficas de Hollywood (ciudad estadounidense). □ MORF. Su plural es *óscares*. □ USO Se usa como nombre propio cuando hace referencia a la denominación oficial del premio.

-Acceso on line



¿Cómo funciona el diccionario?

The screenshot shows the 'SM Diccionarios Avanzado' interface with the following highlighted features:

- Comenzar a buscar**: Points to the search bar area.
- Caja de búsqueda**: Points to the search input field.
- Palabra que he buscado**: Points to the word 'cereal' in the search results.
- Diccionario que estoy consultando**: Points to the 'SM Diccionarios Avanzado' header.
- Idioma**: Points to the language selection dropdown.
- Usuario**: Points to the user profile area.
- Acceso a diccionarios con suscripción**: Points to the subscription options on the right.
- Otros diccionarios a los que puedes suscribirte**: Points to the list of other dictionaries on the right.
- Palabra del día**: Points to the 'Palabra del día' section.
- Más información y enlaces de interés**: Points to the 'Más diccionario' and 'Actividades' sections.
- Actividades interactivas**: Points to the 'Actividades' section.
- Índice de palabras**: Points to the alphabetical index on the left.
- Criterios de búsqueda**: Points to the search filters on the left.

Lema **Pronunciación** **Silabas** so-nar **Separación silábica**

sonar **Definición**

sustantivo masculino

1 En náutica, aparato que sirve para detectar la presencia y la situación de objetos u obstáculos sumergidos, mediante la emisión de vibraciones de alta frecuencia: *Los barcos de guerra utilizan el sonar para detectar submarinos y minas.*

verbo

2 Producir ruido o sonido: *Ha sonado el timbre del teléfono. He afinado la guitarra y ahora suena muy bien.*

3 *coloquial* Producir un recuerdo vago de algo por haber tenido un conocimiento anterior de ello: *Ese nombre me suena, pero no sé de qué.*

4 Mencionarse o citarse: *Su nombre suena en los círculos intelectuales del país.*

5 Referido a la nariz, limpiarla de mocos expulsándolos con una espiración violenta: *Suena la nariz al niño. Se le ha puesto la nariz roja de tanto sonarse.*

Ejemplos

Categoría gramatical

Registros de uso

Etimología
En la acepción 1, es un acrónimo que procede del inglés *Sound Navigation Ranging* (navegación por el alcance del sonido). En las acepciones 2, 3, 4 y 5, del latín *sonare*.

Pronunciación
En la acepción 1, se usa mucho la pronunciación anglicista [sónar].

Modelos de conjugación verbal

Ortografía
Incorrecto: *sónar.

Morfología
1. En la acepción 1, su plural es *sonares*. 2. Verbo irregular → **CONTAR**.

Uso
→ **APÉNDICE DE SIGLAS Y ACRÓNIMOS**

Si no conoces el significado de alguna de las palabras que aparecen en la ficha, puedes clicar sobre ellas para descubrirlo.

raya **Silabas** ra-ya

sustantivo femenino

Sinónimos

1 Trazo o marca delgadas y alargados: *Las rayas de las carreteras son muy importantes para la conducción nocturna.*
línea.

2 Término o límite que se pone a algo, tanto físico como moral: *Cuando trates conmigo no te pases de la raya.*

3 Línea que queda en la cabeza al separar el pelo con el peine hacia lados opuestos: *Siempre me peino con raya en medio.*
PEINADO

4 En una prenda de vestir, especialmente en un pantalón, doblez vertical que se marca al plancharla: *La raya de los pantalones divide las perneras en dos partes iguales.*

5 En ortografía, signo gráfico más largo que el guion y que se usa generalmente para separar incisos o para iniciar diálogos: *El signo ‘-’ es una raya.*

6 *coloquial* En el lenguaje de la droga, dosis de una droga en polvo, especialmente de cocaína, que se aspira por la nariz: *Jamás en mi vida he esnifado una raya de cocaína.*

7 Pez marino con el cuerpo muy plano, con una cola larga y delgada, aletas dorsales pequeñas y situadas en la cola y una fila longitudinal de espinas: *La raya es un pez muy abundante en los mares españoles.*
PEZ

8 En zonas del español meridional, paga o salario.

Expresiones

- a raya Dentro de los límites establecidos: *Tendré que ponerme serio para mantenerte a raya.*
- tres en raya Juego que consiste en poner en línea recta tres fichas sobre un dibujo que representa un cuadrado cruzado por cuatro líneas: *En el juego de las tres en raya, la ficha central no puede moverse.*

Etimología
Las acepciones 1-6 y 8, del latín *radius* (radio de carro, rayo de luz). La acepción 7, del latín *raia*.

Ortografía
1. Distinto de *ralla* (del verbo *rallar*). 2. Para la acepción 5 → **APÉNDICE DE SIGNOS DE PUNTOACIÓN**.

Morfología
En la acepción 7, es un sustantivo epiceno: *la raya macho, la raya hembra.*

Enlaces a imágenes

Notas gramaticales y de uso

Enlaces a apéndices

5.2.3. Diccionario Escolar VOX

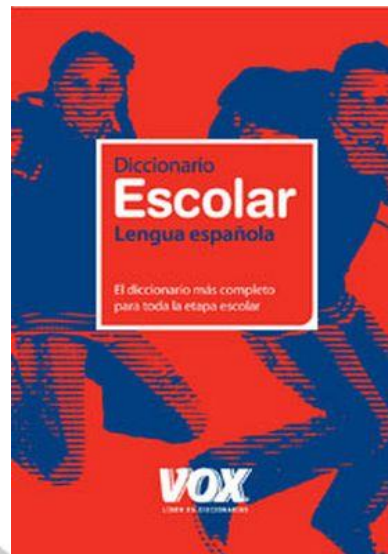
-Dirigido al tercer ciclo de Educación Primaria y al primer y segundo ciclo de Secundaria.

-Ficha técnica:

- ISBN: 978-84-8332-994-8
- Páginas: 1004
- Formato: 21,5 x 15,5 cm
- Encuadernación: Tapa blanda
- Edición: marzo 2011

-Características:

- Más de 19.000 entradas y 38.000 acepciones
- 10.500 entradas con sinónimos y antónimos
- Más de 7.000 entradas con derivados para enriquecer el léxico y descubrir las familias de palabras.
- Contiene 32 láminas con contenidos curriculares, organizadas temáticamente para aprender el vocabulario de manera visual.



Particularidades:

-El **lema** o **entrada** aparece en color azul. La mayoría de los lemas son simples, pero hay algunos **lemas dobles**, formados por voces que admiten dos grafías o acentuaciones diferentes.

-**La forma femenina** aparece indicada tras el nombre masculino, separada por coma y guión. La indicación siempre forma sílaba y tiene algún carácter consonántico común con el masculino.

-Las **locuciones** y **frases** no tienen entrada propia, se encuentran en el artículo de la palabra principal: el nombre (el primer nombre si hay más de uno), el verbo, el adjetivo, el pronombre y el adverbio.

Las locuciones nominales (el núcleo es un nombre) pueden encontrarse:

- a) Dentro de la acepción con la que se encuentra semánticamente más relacionadas.
- b) Al final del artículo, junto al resto de locuciones y frases, todas ellas ordenadas alfabéticamente.

-La categoría gramatical aparece en cursiva y con una abreviatura correspondiente. Cuando hay más de un significado y alguno de ellos pertenece a otra categoría gramatical, este cambio se indica con una doble pleca: ||

moldavo, -va *adj.* **1** De Moldavia o que tiene relación con este estado de Europa Oriental. || *adj./n. m. y f.* **2** [persona] Que es de Moldavia. || *n. m.* **3** Lengua hablada en Moldavia.

-Cuando una palabra tiene más de un significado o acepción, estos se separan por medio de números; cuando una palabra tiene una única acepción, no aparece ninguna cifra.

idolatría *n. f.* **1** Adoración o culto de un ídolo. **2** Amor y admiración exagerados.

En ocasiones las acepciones se separan por letras.

-logo, -loga Elemento sufijal que entra en la formación de palabras con el significado de: *a)* 'Estudioso', 'especialista': *geólogo, neurólogo.* *b)* 'Discurso', 'lenguaje': *monólogo, epílogo.*

-Después de la categoría gramatical o del número que acompaña a una acepción, puede aparecer texto en cursiva que indica el **nivel de uso**. Esto quiere decir que un significado es propio de determinadas situaciones: con tus amigos o con la familia (*coloquial*), textos literarios (*culto*), o palabras que incluso en situaciones de familiaridad o confianza pueden parecer incorrectas, molestas al oído o vulgares (*malsonante*)

-Las abreviaturas en versalita se refieren a determinadas materias, como filosofía (FILOS.), química (QUÍM.), etc. que indican que la palabra y su significado son utilizados principalmente por especialistas en dichas materias

hidropesía *n. f.* MED. Acumulación excesiva de líquido en alguna cavidad o tejido del organismo.

-La definición está expresada con un lenguaje actual y pretende favorecer una interpretación rápida y no ambigua. En las definiciones de adjetivos (y de palabras de doble categoría adjetivo/nombre), puede aparecer un sustantivo, o una serie de sustantivos, entre corchetes. Esta información indica a qué tipo de nombres modifica el adjetivo.

tranquilo, -la *adj.* **1** Que no presenta agitación, movimiento o ruido: *el mar estaba tranquilo, casi sin olas.* [SIN] sereno. [ANT] bullicioso. **2** [persona] Que tiene un estado de ánimo sereno y sosegado, con ausencia de toda preocupación o nerviosismo: *el paciente estaba muy tranquilo.* [ANT] intranquilo, nervioso. [DER] tranquilidad, tranquilizar, tranquilón.

-Con frecuencia, y para que el alumno pueda entender mejor el significado, las acepciones van acompañadas de ejemplos (en cursiva) que muestran el uso de las palabras en su contexto y su relación con otras palabras.

barrote *n. m.* Barra gruesa y fuerte: *los barrotes de las ventanas de una cárcel.*
DER abarrotar.

-Una palabra puede tener sinónimos, antónimos y derivados. Sinónimos (aparece SIN) y antónimos (ANT) aparecen al final de la acepción a la que corresponde. Los derivados (DER) aparecen siempre al final del artículo

allí *adv.* **1** A aquel lugar, en aquel lugar: *voy allí, vivo allí.* **SIN** allá. **ANT** aquí. **2** Indica tiempo lejano en el pasado o en el futuro. **SIN** allá. **ANT** aquí.

lijar *v. tr.* Pulir, desgastar o alisar una superficie con lija.
DER lijadora.

-Las observaciones gramaticales que aparecen al final del artículo muestran irregularidades de la voz y resuelven dudas como ¿cuál es el plural?, ¿cómo se conjuga un verbo?, ¿cómo se pronuncia una palabra procedente de otro idioma?, etc.

cacahuete o **cacahué** *n. m.* **1** Fruto seco de tamaño pequeño y algo alargado, con cáscara poco dura y semillas comestibles después de tostadas y saladas. **2** Planta anual de flores amarillas que da ese fruto.

La Real Academia Española admite *cacahué*, pero prefiere la forma *cacahuete*.

en- Prefijo que entra en la formación de palabras con el significado de: a) 'Inclusión', 'encierro': *enlatar, embotellar.* b) En palabras científicas significa 'dentro de': *encéfalo.*

Ante *p* o *b* toma la forma *em-*.

kung fu *n. m.* Técnica de lucha de origen chino que se basa tanto en los golpes con las manos y los pies como en la concentración mental del luchador: *el kung fu es un sistema de defensa personal de origen budista.*

Es de origen chino y se pronuncia aproximadamente 'cunfú'.

auspicio *n. m.* **1** Patrocinio o ayuda. **2** Señal o aviso de lo que va a ocurrir en el futuro en relación con una persona o cosa. **SIN** augurio.

Se usa frecuentemente en plural.

imbricar *v. tr./prml.* Colocar una serie de cosas de forma y tamaño similar de manera que unas se superpongan parcialmente a otras formando capas sucesivas: *imbricar las tejas de un tejado.*

DER imbricado.

En su conjugación, la *c* se convierte en *qu* delante de *e*.

rascacielos *n. m.* Edificio de gran altura y de muchos pisos.
 ■ El plural también es *rascacielos*.

5.2.4. Diccionario escolar Primaria Edelvives

-Dirigido al primer, segundo y tercer ciclo de Educación Primaria

-Ficha técnica:

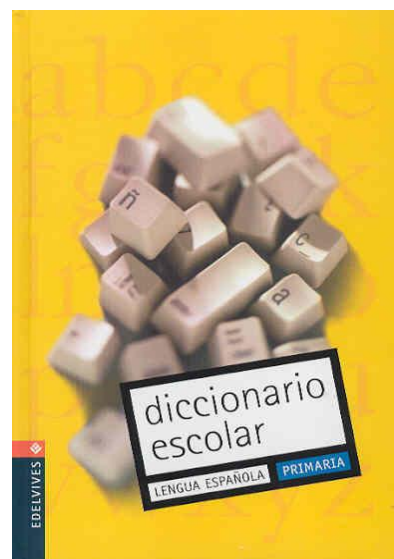
- ISBN: 978-84-2635-065-7
- Páginas: 927
- Formato: 23 x 15 cm
- Encuadernación: Tapa dura
- Edición: mayo 2004

-Características:

- Alrededor de 15.000 vocablos en los que aparece la categoría gramatical, el régimen verbal y el género de cada término.
- Cada acepción incluye ejemplos de uso cotidiano en el habla de los alumnos.
- Tratamiento del léxico específico de las diferentes áreas escolares.
- Incorpora palabras extranjeras, de la jerga y términos de reciente incorporación a nuestro idioma.
- Más de 50.000 definiciones, frases hechas y locuciones, con ejemplos de uso que permiten saber cómo y dónde se utilizan.
- Con información sobre sinónimos, antónimos y familias léxicas en cada entrada.
- Observaciones sobre dudas ortográficas y errores frecuentes en la utilización de aquellos términos que puedan presentar mayor dificultad.
- Incluye un apéndice de normas ortográficas y de los modelos de la conjugación verbal regular e irregular.
- Con un gran número de atractivas ilustraciones y fotografías a todo color, relacionadas con todas las áreas del currículo.

-Como se usa el diccionario:

- La palabra consultada (**entrada**) va siempre escrita en **negrita** para que los alumnos la puedan encontrar fácilmente.
- La categoría gramatical va escrita en abreviatura.
- Las **acepciones** que puede presentar una entrada van precedidas de un número.



- Cada acepción va precedida de un **ejemplo** para que se pueda entender mejor su significado. En el ejemplo siempre aparece en negrita la palabra-entrada.
- Incluye **v**: palabras que están al comienzo de cada página y que indican la primera y última entrada de esa página.
- Los sinónimos aparecen señalados SIN. (en MAYÚSCULA y abreviado)
- Los antónimos aparecen señalados ANT. (con MAYÚSCULAS y abreviado).
- Las familias de palabras aparecen señalados FAM. (en MAYÚSCULA y abreviado).
- Cuando dentro de una entrada existen otras categorías gramaticales diferentes a la que aparece al comienzo se pone el símbolo √.
- Se pone el símbolo • al comienzo de una locución o "frase" en la que aparece la palabra-entrada con un significado especial.
- Entre paréntesis, se pone una aclaración sobre el buen uso de la palabra y su verdadero sentido.
- Realiza observaciones de tipo gramatical (foto de "a"), de tipo ortográfico (foto de "a"), de conjugación irregular (sacar).

5.3. COMPARACIÓN DE LOS DICCIONARIOS

En este apartado, se van a presentar las principales diferencias que se dan en los distintos diccionarios.

5.3.1. Principales diferencias entre los diccionarios

	AVANZADO SM	BÁSICO SM	VOX	EDELVIVES
ACCESO ON LINE	√	√	×	×
ILUSTRACIONES	√	√	×	×
DIBUJOS	√	√	×	×
LÁMINAS ILUSTRADAS	×	×	√	√
SEPARACIÓN SILÁBICA	√	√	×	×
EXTRANJERISMOS	√	√	√	×
AMERICANISMOS	√	×	×	×
NEOLOGISMOS	√	√	√	×
EJEMPLOS DE USO	√	√	√	√
CATEGORÍA GRAMATICAL	√	√	√	√
REGISTROS DE USO	√	√	√	×

SIGLAS	✓	✓	✓	✓
NOTAS GRAMATICALES DE USO	✓	✓	✓	✓
SINÓNIMOS	✓	✓	✓	✓
ANTÓNIMOS	✗	✓	✓	✓
FAMILIAS DE PALABRAS	✗	✓	✓	✓
LOCUCIONES	✓	✓	✓	✓
APÉNDICES	✓	✗	✗	✓

Fig 1: Principales diferencias entre los diccionarios. Fuente: elaboración propia

5.3.2. Apéndices

-BÁSICO SM no tiene

-AVANZADO SM. Incluye apéndices sobre:

- Reglas de acentuación
- Signos de puntuación
- Formación de abreviaturas, siglas y acrónimos
- Sufijos
- Modelos de conjugación verbal

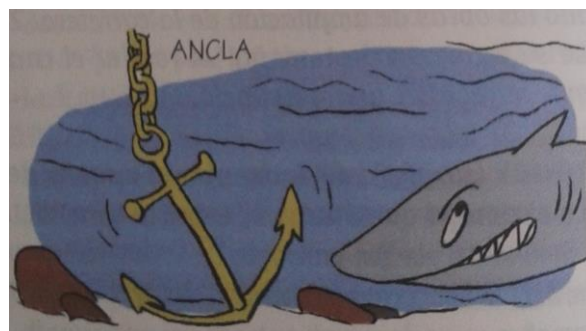
-VOX no tiene

-EDELVIVES. Incluye apendices sobre:

- Ortografía
- Verbos regulares e irregulares

5.3.3. Dibujos / Ilustraciones

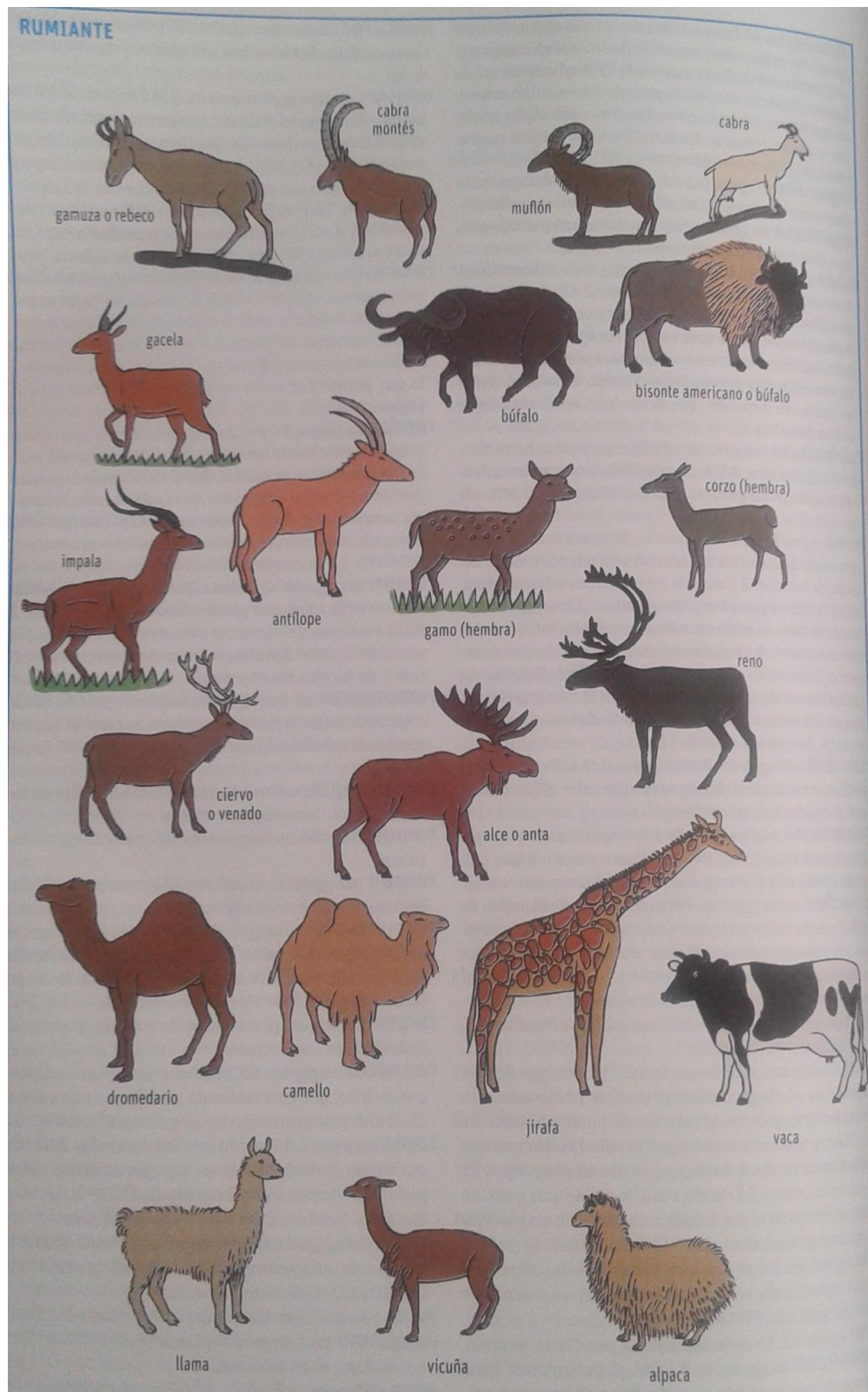
-**Básico SM:** Contiene aproximadamente 300 dibujos. Tienen como principal característica su rasgo animado o infantil. A continuación muestro el dibujo que aparece en el significado de ancla, para que podamos ver que van dirigidos a un público muy específico (primer y segundo ciclo de primaria).



Este diccionario incluye ilustraciones de gran calidad -con imágenes reales en la mayoría de casos. A continuación aparece, a modo de ejemplo, una de las 40 ilustraciones que aparecen en el diccionario.



-Avanzado SM: No hay ilustraciones. Incluye un número menor de dibujos que en el básico (101). A continuación muestro el dibujo que aparece en el significado de *rumiante*, para que podamos ver la evolución de los dibujos (dejando de tener ese rasgo animado y dirigiéndose a un público de edad más avanzada -segundo y tercer ciclo de Primaria-).



-Vox: En este diccionario no aparecen ni ilustraciones ni dibujos. Sí incluyen, sin embargo, ocho láminas ilustradas.

-Edelvives: Tampoco en este manual aparecen ilustraciones y dibujos. Al igual que VOX, incluye una serie de láminas con imágenes relacionadas con algunas de las principales áreas del currículo: Matemáticas, Astronomía, Geología, el Euro, Geografía, Biología y Ciencias Sociales.

5.3.4. Definiciones

He buscado el término "banco" en los cuatro diccionarios y he comprobado que el más completo de ellos en cuanto a los significados es, sin ninguna duda, el AVANZADO de SM. Para ver que esta afirmación no es baladí, a continuación incluyo las acepciones de los cuatro manuales, así como un análisis comparativo:

-SM AVANZADO:

- Separación silábica.
- 10 acepciones
- 5 locuciones (banco azul, banco de datos, banco de hielo, banco de negocios y banco de niebla).

- Incluye sinónimos. En la sexta acepción, aparecen como sinónimos: cardume, cardumen.

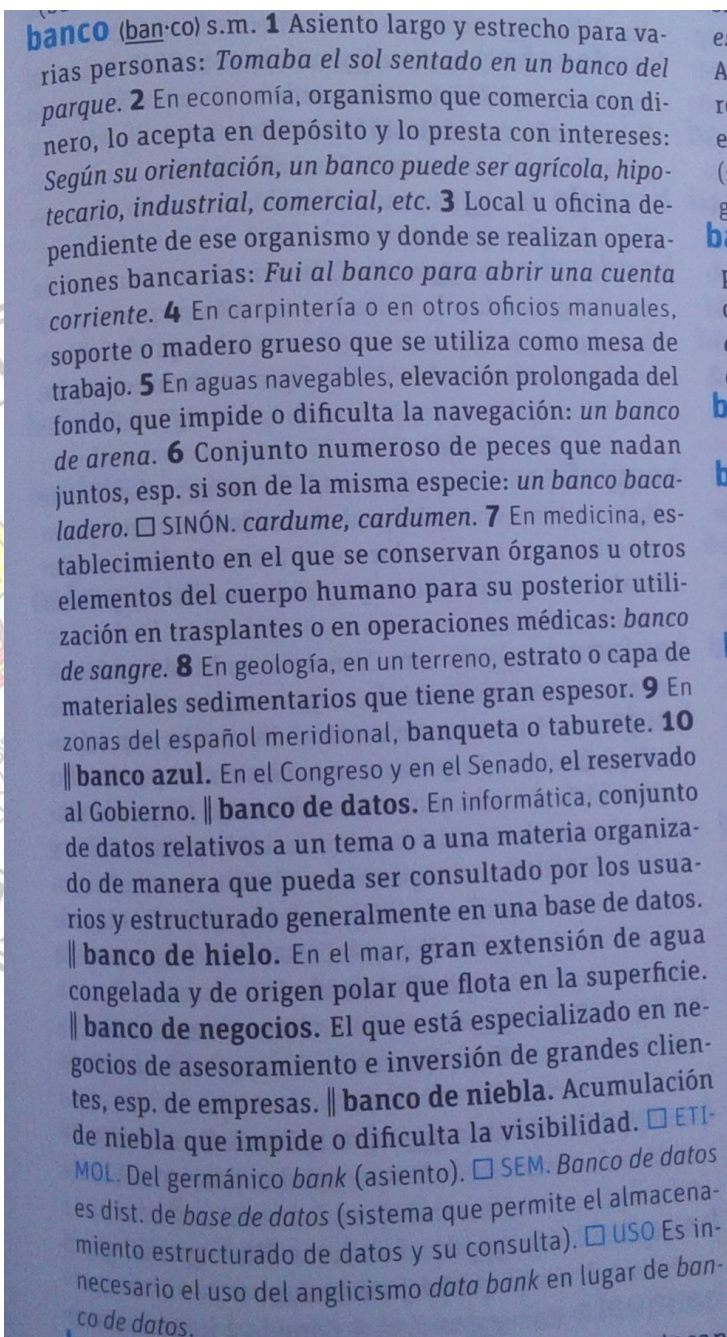
- Contiene "pistas" que ayudan a encontrar con rapidez el significado que se busca; Ej.: "En economía,"

- Presenta ejemplos para aclarar los contextos de uso; Ej.: "Tomaba el sol sentado en un banco del parque".

- La primera acepción es la referida a "asiento largo y estrecho para varias personas". A modo de curiosidad, he de indicar que es la misma acepción que en el Básico SM.

- Aparecen tres notas gramaticales que aportan información sobre:

-la etimología: Aparece que procede del germánico *bank* (asiento).



-semántica: Aclara que banco de datos es distinto de base de datos (sistema que permite el almacenamiento estructurado de datos y su consulta).

-uso: Explica que es innecesario el uso del anglicismo *data bank* en lugar de *banco de datos*.

-VOX:

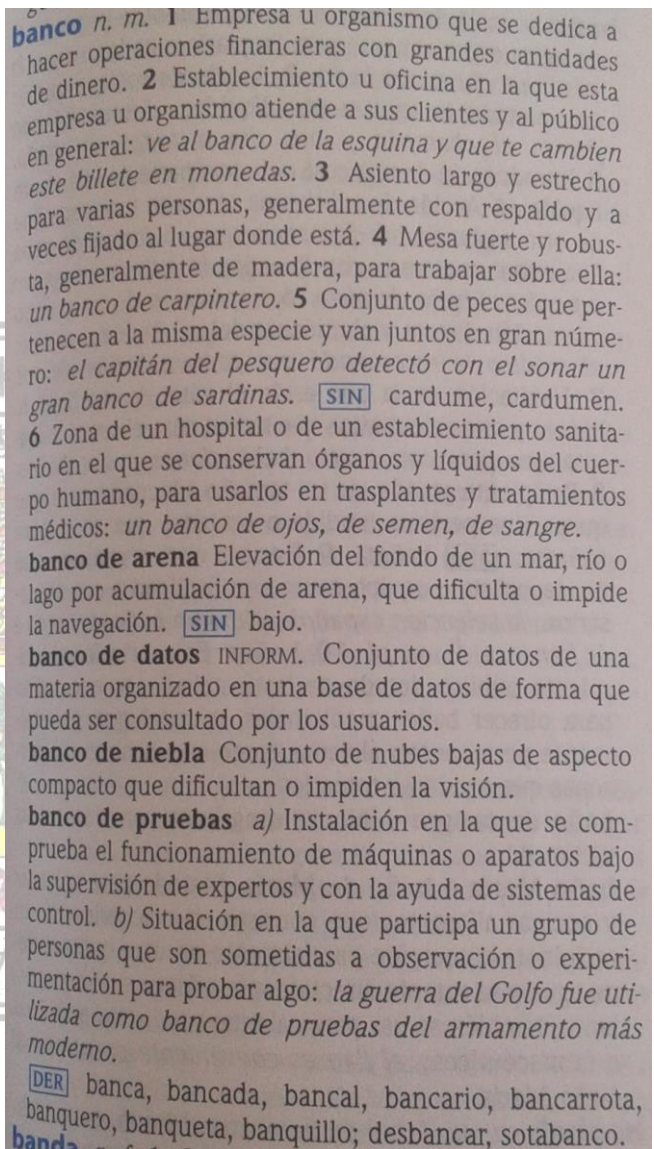
- 6 acepciones
- 4 locuciones (banco de arena, banco de datos, banco de niebla, blanco de pruebas)

• Incluye sinónimos. En la quinta acepción, también aparecen como sinónimos: cardume, cardumen. En la locución referida al banco de arena, aparece como sinónimo: bajo.

• Presenta ejemplos para aclarar los contextos de uso; Ej.: "Ve al banco de la esquina y que te cambien este billete en monedas".

• La primera acepción es la referida a "empresa u organismo que se dedica a hacer operaciones financieras con grandes cantidades de dinero".

• Aparecen familia de palabras: banca, bancada, bancal, bancario, bancarrota, banquero, banqueta, banquillo; desbanicar, sotabanico.



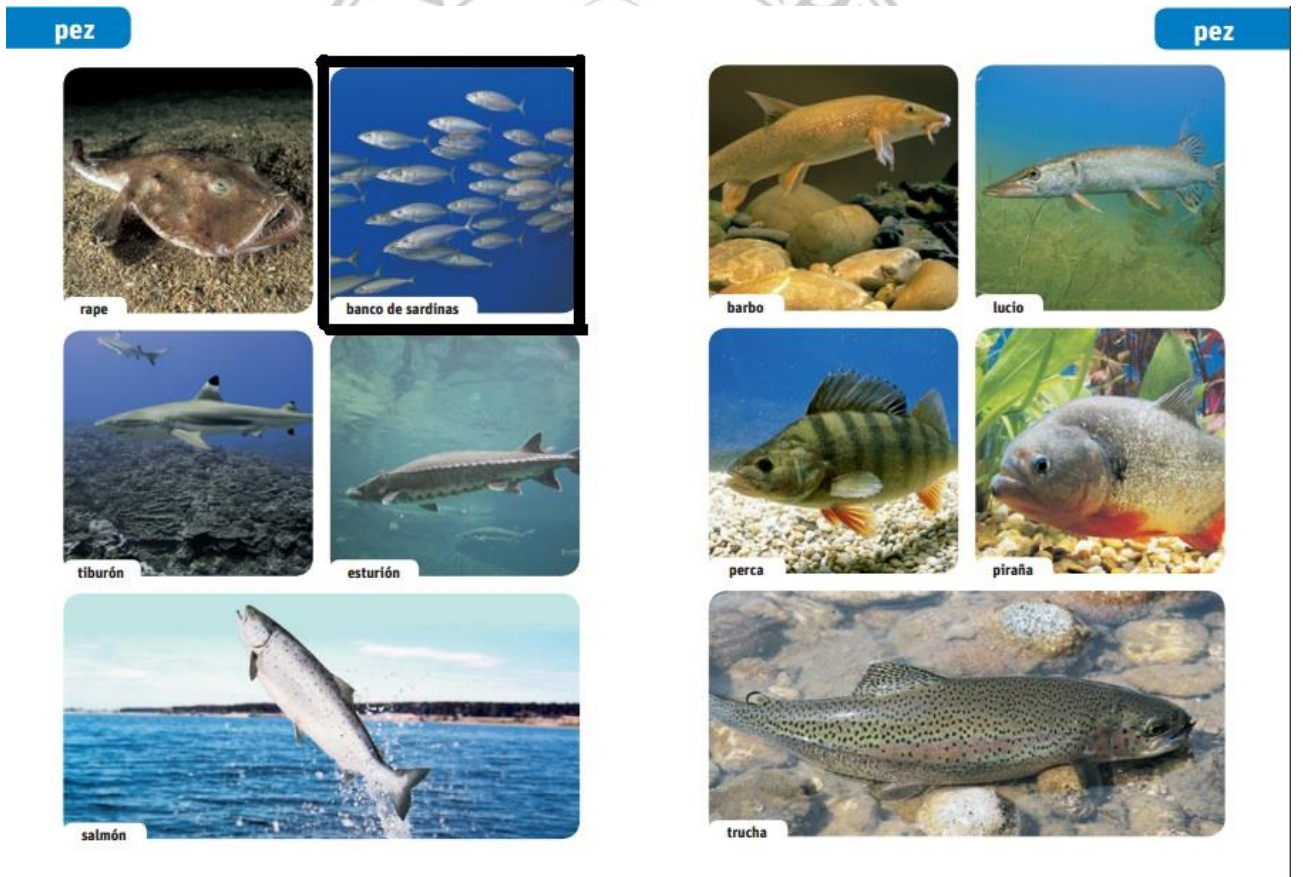
-SM BÁSICO:

- 5 acepciones
- Presenta ejemplos para aclarar los contextos de uso; Ej.: "Tengo mis ahorros en el banco".
- Contiene remisión a la página 669, donde la palabra aparece ilustrada con una fotografía

banco ^(sustantivo) _(masculino) **1** Asiento largo y estrecho para varias personas. **2** Lugar donde se guarda el dinero: *Tengo mis ahorros en el banco.* **3** Lugar donde se guarda y se conserva sangre y órganos del cuerpo: *En el hospital tienen un banco de sangre.* **4** Conjunto formado por un gran número de peces que nadan juntos: *En el reportaje vimos un banco de sardinas.* **5** Lugar en el que hay gran cantidad de una cosa: *Este río tiene grandes bancos de arena.* **FAMILIA:** banqueta, banquillo, banca bancario, banquero, desbanicar, bancarota.

• La primera acepción es la referida a "asiento largo y estrecho para varias personas". A modo de curiosidad, he de indicar que es la misma acepción que en el avanzado SM.

• Aparecen familia de palabras: banqueta, banquillo, banca, bancario, banquero, desbanicar, bancarota.



-EDELVIVES:

- 4 acepciones
- Presenta ejemplos para aclarar los contextos de uso; Ej.: "Los pescadores encontraron un banco de sardinas".
- La primera acepción es la referida a "asiento largo para varias personas".
- Aparecen familia de palabras: banca, bancario, bancarrota, banquero, banqueta, desbancar.

banco s. m. 1. *Han puesto nuevos bancos en el parque.* Asiento largo para varias personas. 2. *Mi padre guarda el dinero en un banco.* Entidad que negocia con el dinero que le confían sus clientes. 3. *En la esquina de mi calle hay un banco.* Oficina donde se negocia con el dinero. 4. *Los pescadores encontraron un banco de sardinas.* Gran cantidad de peces que se desplazan juntos. FAM. banca, bancario, bancarrota, banquero, banqueta, desbancar.

No obstante, donde se termina de ver que el diccionario **AVANZADO SM** es el más completo, es al buscar otros términos y comprobar que en la inmensa mayoría de ellos aparecían en **AVANZADO SM**, mientras que por ejemplo en **EDELVIVES** únicamente tres aparecían. Ha sido este detalle el que me ha hecho considerar que el **AVANZADO SM** está ampliamente por encima de todos ellos. Vemos a continuación dichas palabras:

TÉRMINO	AVANZADO SM	BÁSICO SM	VOX	EDELVIVES
RODRÍGUEZ	✓	✓	✓	×
PARKING	✓	✓	✓	×
PIZZA	✓	✓	✓	×
INTEMPERIE	✓	✓	✓	×
GUETO	✓	✓	✓	×
CRUASÁN	✓	✓	✓	×
ONG	✓	✓	✓	×
CIBERNAUTA	✓	✓	✓	×
ZOOM	✓	✓	✓	×
AGÜERO	✓	✓	×	✓
BREVA	✓	✓	×	✓
DVD	✓	✓	×	×
ESMOG	✓	✓	×	×
VIH	✓	✓	×	×
CIBERUSUARIO	✓	✓	×	×

NUGGET	√	√	×	×
ESPRINTER	√	√	×	×
E-BOOK	√	√	×	×
ON-LINE	√	√	×	×
E-MAIL	√	√	×	×
POTOSÍ	√	×	√	×
ESO	√	×	×	√
VIP	√	×	×	×
CIBERATAQUE	√	×	×	×
GOLAVERAGE	√	×	×	×
BROKER	√	×	×	×
CONSULTING	√	×	×	×
PARTENAIRE	√	×	×	×
AJOLOTE	√	×	×	×
AÑUSGARSE	×	×	×	×

Fig 2: Aparición de términos en los diccionarios. Fuente: elaboración propia

Como curiosidad, he incluido en el cuadro el término "**añusgarse**", que a pesar de no aparecer en ninguno de estos diccionarios, la RAE lo define como 1. Atagantarse, estrecharse el tragadero como si le hubieran hecho un nudo. 2. Enfadarse o disgustarse.

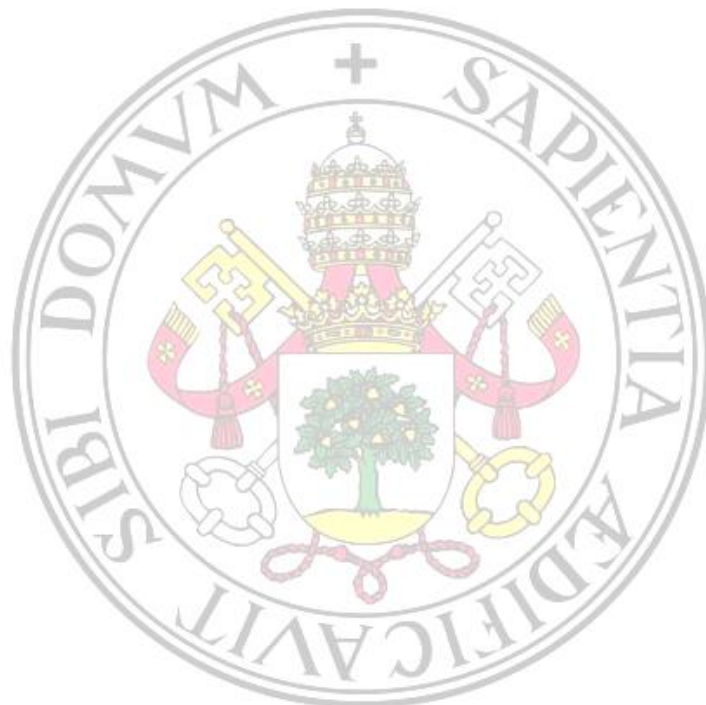
También he percibido diferencias entre los diccionarios en aspectos como **género** (masculino / femenino), **número** (singular / plural) o **participios** en la búsqueda de varios términos:

Por ejemplo, en **Referéndum**, tanto Básico SM como Avanzado SM consideran que su **plural** es **referéndums**. Por su parte, VOX sostiene que no varía el plural. Edelvives no hace referencia a los plurales.

En cuanto al término "**juez**", avanzado y básico coinciden en que es género común (el juez / la juez), aunque admiten que para el **femenino** también es válido "**jueza**". Por su parte, en vox no señala que se pueda mantener (la juez), señalando el femenino en jueza. En edelvives nuevamente no se hace referencia sobre el femenino.

Por último, en la entrada "**imprimir**", en básico, avanzado y edelvives señalan que el verbo tiene dos **participios** (**imprimido** e **impreso**), especificando los dos primeros que "imprimido" se usa en la conjugación (poco) y que "impreso" se usa más y también como

adjetivo. Sin embargo, en vox aparece textualmente que su participio es *imprimido* y que no debe decirse "he impreso", sino "he imprimido".



6. EL DICCIONARIO IDEAL DE EDUCACIÓN PRIMARIA

Sin duda, el diccionario más completo de los que he analizado es el SM Avanzado. No solo por ser el que más información léxica aporta, sino por el número de acepciones (veíamos en la anterior tabla que comparativamente es el diccionario que más términos incluye).

Por tanto, nuestro diccionario ideal sería aquel que reuniera las siguientes características:

- Acceso on-line.
- Ilustraciones reales, dibujos (no infantiles) y laminas ilustradas.
- Separación silábica.
- Extranjerismos, americanismos y neologismos.
- Ejemplos para aclarar los contextos de uso.
- Categoría gramatical.
- Registros de uso (coloquial, vulgar, poético,...)
- Incluyan definición de siglas.
- Notas gramaticales de uso (etimología, pronunciación, ortografía, morfología, semántica, sintáxis, de uso,...).
- Incluya sinónimos, antónimos y familias de palabras.
- Locuciones.
- Apendices finales con información complementaria sobre cuestiones como: reglas de acentuación, signos de puntuación, formación de abreviaturas, siglas y acrónimos, sufijos y modelos de conjugación verbal.

7. CONTEXTO: ACTIVIDADES CON EL DICCIONARIO

Nuestra misión, como maestros, es acercar el diccionario al alumnado y propiciar que su empleo sea habitual, concibiéndolo como un medio que favorece su aprendizaje.

Con el fin de impulsar y estimular a los estudiantes en el empleo del diccionario y que este sea utilizado como una herramienta didáctica más, debemos proponer tareas que empiecen y afiancen su uso entre los alumnos como recurso de aprendizaje. Entre las actividades que comparten esta misión se encuentran:

7.1. USO DEL DICCIONARIO

- **Clasifica estos términos atendiendo al orden en que se presentan en el diccionario.**

- | | | | |
|----------|-------------|-----------|------------|
| • maceta | • cuadrante | • razonar | • guerra |
| • milla | • tabla | • avispa | • vitorear |

- **Anota dos términos que aparezcan entre las siguientes palabras guía.**

cánula / capataz	galaxia / gameto	resultar / reto
.....
.....

- **Encuentra estos términos en tu diccionario y anota las palabras guía que se encuentran en la parte superior de cada página.**

- | | | |
|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| • cobertura | • piñón | • fragmento |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

- **Encuentra en el diccionario estos términos y anota su número de significados.**

- | | |
|--|--|
| <input type="checkbox"/> Crónica..... | <input type="checkbox"/> Escuadra..... |
| <input type="checkbox"/> Pinchazo..... | <input type="checkbox"/> Movimiento..... |

- Escribe en qué lema buscarías el significado de los siguientes términos.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> muchas | <input type="checkbox"/> querrían |
| <input type="checkbox"/> enamora | <input type="checkbox"/> perdices |
| <input type="checkbox"/> escandalosos | <input type="checkbox"/> indigestos |

7.2. PALABRAS SINÓNIMAS

- Señala el vocablo de cada serie que no comparte la misma acepción.
 - Insólito, actual, moderno, reciente, vetusto.
 - Abaratar, subir, depreciar, saldar, desvalorizar.
 - Finca, castillo, terreno, campo, parcela.
 - Comer, ayunar, zampar, engullir, ingerir.
- Anota nuevamente el texto reemplazando los términos marcados por sus sinónimos del cuadro.

comimos	exuberante	cumpleaños	obsequio
extraordinariamente	certamen	acudido	danzamos

El viernes fuimos a la fiesta por el **santo** de Yolanda. Acudimos todas las compañeras, **bailamos**, **tomamos** tarta e hicimos un **concurso** de caretas. Después le dimos nuestro **presente** a Yolanda. Estaba **pletórica** y nos dio las gracias por haber **asistido**. Lo pasamos **genial**.

.....

- Completa las frases con sinónimos de los términos entre paréntesis.
 - Ha..... (*superado*) la asignatura con nota
 - No vengas tan..... (*deprisa*); puedes caerte.
 - Estuvimos en el chalet de Carlos y (*probamos*) el plato estrella de su madre.
 - La Liga finalizó con..... (*triumfo*) de nuestros rivales.
 - Me encanta salir los sábados a..... (*pasear*) por el pueblo.

- Fuimos a ver la actuación, pero la plaza estaba (*repleta*).
- Probaré un (*cacho*) de esa pizza.

7.3. PALABRAS ANTÓNIMAS

- Señala la contraria de cada grupo.
 - Revelar, silenciar, callar, ocultar, enmudecer.
 - Tedioso, entretenido, aburrido, monótono, pesado.
 - reducido, pequeño, amplio, limitado, escaso.
 - Disculpar, indultar, absolver, perdonar, condenar.
- Anota nuevamente el texto reemplazando los términos señalados por sus antónimas del cuadro.

desagradable	frescos	entretenida
vacía	larga	tardíamente

El anterior martes fui al teatro con mis cuñados y mi novia. Entramos **temprano** y la sala ya estaba **llena**. El acomodador comprobó las entradas, era muy **amable**. La obra fue corta y muy **tediosa**. Cuando se acabó la función, fuimos a casa. Llegamos muy **cansados**. ¡Pasamos una tarde estupenda!

.....

.....

.....

- Completa las frases con contrarios de los términos entre paréntesis.
 - ¡Qué (*malo*) hace!
 - Fernando quedó (último) en la competición.
 - Han (*aprobado*) la asignatura de Historia.
 - Mi novia anhela (*comprar*) el chalet del pueblo.
 - Dame la (*primera*) camisa del armario.
 - Podrías estar bastante más..... (*nervioso*).
 - Esa blusa te está bastante (*ancha*).
 - Vendremos de Madrid por la carretera más (*antigua*).

7.4. PALABRAS HOMÓFONAS

- **Anota cada vocablo junto a su acepción.**

vaca	Baca	varón	barón	baso	vaso
------	------	-------	-------	------	------

.....	Objeto que sirve para llevar bultos en el techo del automóvil
.....	Forma del verbo <i>basar</i> .
.....	Hombre
.....	Hembra del toro
.....	Recipiente para beber
.....	Título nobiliario

- **Completa las frases con el término adecuado**
 - El terreno está acotado por una (*vaya / valla*).
 - No le (*hecho / echo*) edulcorante al yogur.
 - El domingo se (*bota / vota*) al presidente del gobierno.
 - La renovación del entrenador es un..... (*hecho / echo*).
 - Mi tía me ha dado un balón que (*bota / vota*) poco.
 - El día que (*vaya / valla*) a Madrid, te lo diré.

- **Anota una frase con cada uno de los siguientes términos homófonos.**

bello / vello

viga / biga

vienes / bienes

7.5. PALABRAS POLISÉMICAS

- **Anota junto a cada acepción el término correspondiente.**

planta	banco	sierra
--------	-------	--------

- -Asiento largo para varias personas.
-Organismo que comercia con dinero.
- -Herramienta que sirve para cortar madera u otros objetos.
-Cordillera montañosa de poca extensión o con montes y peñascos cortados
- -Ser orgánico que crece y vive sin capacidad para cambiar de lugar por impulso involuntario
-En un edificio cada uno de los pisos o niveles que tiene

- **Completa las frases con el término adecuado.**

hojas	plumas	órgano	corriente
-------	--------	--------	-----------

- Estos últimos días hemos tenido problemas con laeléctrica.
- La del río se llevo la casa de campaña
- El de la iglesia es muy antiguo.
- El corazón es un vital.
- El pájaro esta perdiendo sus
- Rosa nos prestó las para contestar el examen.
- Durante el otoño los árboles pierden sus
- No debemos desperdiciar las del cuaderno.

regla 1. Instrumento que se utiliza para trazar líneas recta. 2. Menstruación. 3. Lo que debe cumplirse por estar establecido

- **Escribe una frase con cada una de las acepciones del término regla.**

-
-
-

7.6. PALABRAS PRIMITIVAS Y DERIVADAS

- **Relaciona las palabras derivadas con sus primitivas.**

- | | | | |
|---------|--------------------------|--------------------------|---------------|
| agua | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | caserío |
| árbol | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | desarbolar |
| boca | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | paraguas |
| casa | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | polideportivo |
| deporte | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | bocado |


- **Anota palabras derivadas utilizando los sufijos del recuadro.**

-al

-ero

-era

-ería



<input type="checkbox"/>	pastel	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	lápiz	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	leña	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	fruta	<input type="checkbox"/>

- **Señala de qué palabras primitivas proceden las siguientes palabras derivadas.**

- | | | | | | |
|--------------|--------------------------|-------|-------------|--------------------------|-------|
| • ropero | <input type="checkbox"/> | | • pescadera | <input type="checkbox"/> | |
| • carnicería | <input type="checkbox"/> | | • florero | <input type="checkbox"/> | |
| • torero | <input type="checkbox"/> | | • adjetival | <input type="checkbox"/> | |
| • sacerdotal | <input type="checkbox"/> | | • panadera | <input type="checkbox"/> | |
| • terrenal | <input type="checkbox"/> | | • joyería | <input type="checkbox"/> | |
| • confitería | <input type="checkbox"/> | | • niñera | <input type="checkbox"/> | |

- **Completa el cuadro.**

Palabras primitivas	Palabras derivadas
moneda	.....
.....	gotera
banquero	.....

.....	drenaje
mar	.....
.....	tetera
color	.....

7.7. PREFIJOS

- Forma palabras añadiendo los prefijos *pre-* y *des-*.

- | | |
|---------------------|---------------------|
| • ligar → | • agradable → |
| • historia → | • decir → |
| • preocupar → | • parar → |
| • aconsejar → | • suponer → |

- Forma palabras nuevas con los prefijos del recuadro y explica su significado.

in- des- pre-

- fijar:
- sostenible:
- dominio:
- enrollar:
- creíble:
- montar:

- Señala los términos de las siguientes frases que tengan prefijos y di cómo se han formado.

- Predomina sobre las demás +
- Debemos desayunar cada mañana. +
- Parece demasiado intranquilo. +
- Fue un acto deshonesto +

- Completa las frases siguiendo las indicaciones.

- Parece (*contrario de pensable*) hacerlo tan bien.
- Debemos entrenar fuerte en (*anterior a la temporada*).
- Lo hizo de manera (*meditada con anterioridad*).

- Recuerda (*contrario de conectar*) la alarma.
- Terminó muy (*contrario de ilusionado*) por las notas.

7.8. SUFIJOS

- **Señala los términos con sufijo de las siguientes frases.**
 - Sofía está bellísima, viste de manera inigualable.
 - Como el césped estaba escurridizo, se resbaló.
 - ¿Es potable el agua de este pueblo?
 - Parece una niña huidiza, le cuesta contestar a lo que le preguntan.
 - Di a Lorenzo que es factible que vayamos a visitarle.
 - Esa tarta parece muy apetecible.
- **Forma adjetivos añadiendo los sufijos *-izo* y *-ble*.**

• confortar:	• antojar:
• rojo:	• localizar:
• agotar:	• razonar:
• imputar:	• enfermar:
• arrojar:	• plegar:
- **Forma palabras nuevas con los sufijos del recuadro y explica su significado.**
 - **-izo**
 - **-ble**
 - enamorar=>
 - culpar =>
 - pegar =>
 - amigo=>
 - plomo =>
- **Completa las frases con términos que tengansufijos.**
 - Ana se lleva bien con mucha gente, es muy
 - Alejandro es un chico muy atractivo, es
 - Se declaró tras el interrogatorio

- Matías se pasa el día bebiendo agua, tiene una sed
- La canción del verano tiene una letra bastante

7.9. PALABRAS SIMPLES Y COMPUESTAS

- Indica por qué términos están formados los siguientes palabras compuestas.

- quitanieves: +
- reposabrazos: +
- lavavajillas: +
- sacapuntas: +
- puntiagudo: +

- Forma palabras compuestas con los siguientes términos.

- | | | |
|---------|-----------|-------|
| • sacar | • abierta | ..... |
| • pasar | • cesto | ..... |
| • balon | • corchos | ..... |
| • boca | • tiempo | ..... |

- Une los términos de las dos columnas para formar palabras compuestas y explica su significado.

- | | | |
|----------|--------------------------|----------------------------------|
| romper | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> latas |
| guardar | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> pájaros |
| parar | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> bosques |
| abrir | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> cabezas |
| espantar | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> caídas |

- →
- →
- →
- →
- →

- Señala las palabras compuestas del texto.

Ayer fue el cumpleaños de Gonzalo, aquel niño sordomudo que estudió con nosotros. Cumplió veinticuatro años. Después de dieciséis años vuelve a la ciudad. Hicimos una fiesta al mediodía y le dimos la bienvenida. Al terminar nos despedimos y se fue en su automóvil.

7.10. FAMILIA DE PALABRAS

- Clasifica los términos en el cuadro.

- papelera
- papelería
- empapelar
- empanadilla
- panadería
- panadero
- traspapelar
- panificadora
- papeleta
- empanar
- panera
- papeleo

Familia de <i>pan</i>	Familia de <i>papel</i>
.....
.....
.....
.....
.....
.....

- Anota cuatro términos de cada una de las siguientes familias.

flor	fruta	pájaro
.....
.....
.....
.....

- Completa las oraciones con términos de la familia de *amor*.

- Oliver tiene una nueva
- Los novios parecen bastante
- Jesús es una persona muy

- Nuestros hijos son nuestros seres.....

- Anota tres frases que tengan términos de la familia de *banco*.

.....

.....

.....

7.11. FORMACIÓN DE SUSTANTIVOS

- Forma sustantivos con los sufijos del recuadro.

-dor
-ería
-ista

baña futbol reloj novel busca albañil

.....

.....

.....

.....

.....

.....



- Clasifica los términos en el cuadro.

- golfista • fumador • ordenador
- frutería • transportador • alpinista
- tontería • modista • sastrería

Palabras que terminan en <i>-ería</i>	Palabras que terminan en <i>-ista</i>	Palabras que terminan en <i>-dor</i>
.....
.....
.....

- **Completa las siguientes frases con términos formadas con los sufijos *-ería*, *-ista* y *-dor*.**
 - Mi tía, que es panadera, cerró su
 - Suelo coger el chopo en la de la esquina.
 - El abuelo de Eduardo se tira en paracaídas, es
 - En la del barrio las peras están riquísimas.
 - Mi amigo Eduardo practica *surf*, es
 - Utiliza el! Tu cabello está mojado.
 - Alberto se acercó a la a comprar unos pasteles por su ascenso.

7.12. FORMACIÓN DE ADJETIVOS

- **Forma adjetivos añadiendo los sufijos *-al*, *-ico* a los siguientes sustantivos.**

- | | |
|--------------------|---------------------|
| • atmósfera: | • nación: |
| • pentágono: | • empatía: |
| • simpatía: | • secuencia: |
| • décima: | • patrimonio: |
| • simetría: | • kilómetro: |

- **Escribe los gentilicios de estos lugares.**

- | | |
|---------------------|--------------------|
| • Valladolid: | • Miranda: |
| • Coruña: | • Palencia: |
| • Barcelona: | • Santander: |
| • Asturias: | • Vigo: |

- **Completa la tabla.**

Sustantivo	Adjetivo en <i>-al</i> o <i>-ico</i>
academia	.....
cráneo	.....
.....	industrial
.....	utópico
fan	.....
.....	musical

territorio
------------	-------

- **Completa las frases con adjetivos que tengan los sufijos *-al*, *-ico* e *-ica*.**
 - El árbitro debe actuar de manera
 - Conducir por la izquierda es propio de la cultura.....
 - El incendio arrasó muchas hectáreas.
 - El niño tiene un trauma

7.13. FORMACIÓN DE VERBOS

- **Forma verbos añadiendo los sufijos *-ar* o *-ecer* a los siguientes términos.**

- | | |
|-------------------|-----------------|
| • brinco: | • ancla: |
| • flor: | • pálido: |
| • robusto: | • oscuro: |
| • catálogo: | • salto: |

- **Forma verbos añadiendo los sufijos *-ar* y *-ecer* y clasificalos**

dulce riqueza diálogo tarde gozo favor

- **-ar**
 -
 -
 -

- **-ecer**
 -
 -
 -

- **Anota junto a cada verbo de qué sustantivo procede.**

- comer:
- trotar:
- vender:
- regatear:
- retroceder:

• **Completa las frases con verbos acabados en -ar o -ecer.**

- Me encanta en la ducha.
- Cuando fuimos a la montaña, vimos desde la cima.
- Tengo mucho pelo, me lo tengo que
- Me gustaría ser siempre joven. Tengo miedo de
- ¿Me puedes el bote de tomate que está en el frigorífico?

7.14. CAMPOS SEMÁNTICOS

• **Anota cada palabra en el cuadro correspondiente.**

uvas	maestro	flotador	tiza	regalos	bikini
------	---------	----------	------	---------	--------

pupitre / alumno / cuaderno

.....

.....

playa / mar / olas

.....

cabalgata / nochevieja / cotillón

.....

.....

• **Clasifica estas palabras según el campo semántico al que pertenezcan.**

- | | | |
|-----------|------------|-------------|
| • plátano | • camiseta | • rojo |
| • blusa | • amarillo | • melocotón |
| • abrigo | • sandía | • verde |
| • Azul | • manzana | • falda |

Ropa	Colores	Fruta
.....
.....
.....
.....

- Completa la tabla con palabras de cada campo semántico.

Partes del colegio	patio,
Flores	Amapola,
Deportes	tenis,
Países	España,

- Señala el campo semántico al que corresponden los siguientes términos.

- Cocina, salón, habitación:
- Sillón, mesa, silla:
- Tren, autobús, coche:
- Piano, guitarra, flauta:

7.15. AUMENTATIVOS Y DIMINUTIVOS

- Completa el cuadro con los siguientes términos.

- poquito
- bolsazo
- golazo
- sartenazo
- piececillo
- cartelón
- escobón
- barquillo
- islote
- casona
- perrito
- cabezita

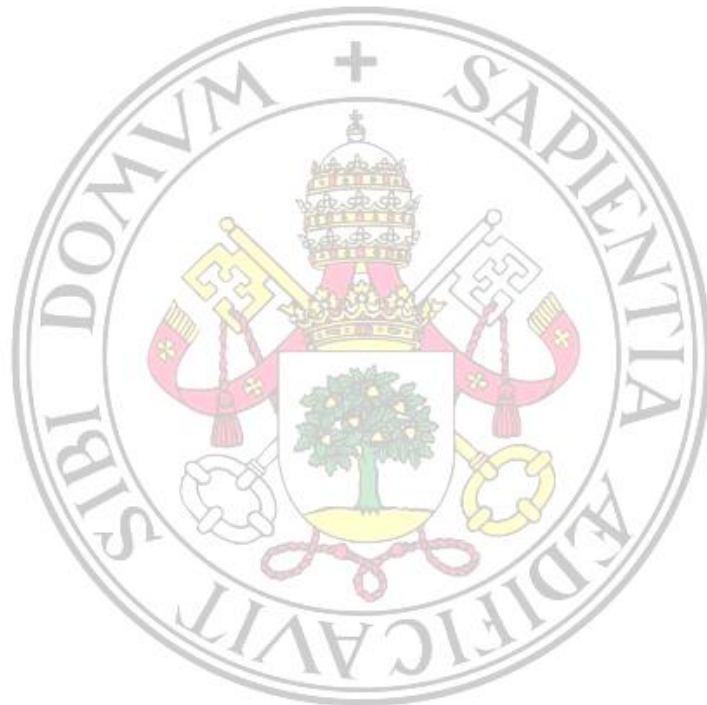
Aumentativos	Diminutivos
.....
.....
.....
.....
.....
.....

- Rodea los aumentativos del texto y subraya los diminutivos.

Mi perra Yuma ha tenido **gatitos**. Son de color gris con las **patitas** negras. Parece que tienen los ojillos tristes. Les gusta mucho jugar con Roco, el **perrazo** de mi primo **Manolito**. Se tiran la tarde siguiéndose y compartiendo sus **juguetitos**. Pero Roco es un poco **panchorro** y se cansa fácilmente. Mi abuela siempre les cuida y sonrío diciendo: “¡Son unos **vaguete**s y **comodone**s!”.

- Completa el cuadro.

Aumentativo		Diminutivo
.....	terreno	.....
.....	gato	.....
.....	carro	.....
.....	moto	.....
.....	toro	.....
.....	cazo	.....



8. CONCLUSIONES E IMPLICACIONES

Considero importante el estudio técnico del léxico, su relevancia en la comunicación oral y escrita, y su necesaria función en el desarrollo de la competencia lingüística en los alumnos de Educación Primaria. En la escuela, es primordial la atención al léxico empleado por el maestro y los estudiantes, y el modo en el que se lleva a cabo la enseñanza-aprendizaje del léxico. Partiendo de los conocimientos de vocabulario que poseen los alumnos, se procura que los estudiantes sean sabedores de su propio progreso y que tengan la inquietud por aprender nuevos vocablos y, por ende, mejorar su vocabulario.

El currículo de Educación Primaria ofrece ideas concluyentes sobre el léxico en la Educación Primaria. La enseñanza-aprendizaje del léxico no es solo misión de la asignatura de Lengua Castellana, sino de todas las materias implicadas en el currículo de Educación Primaria.

Después de analizar los distintos diccionarios (Básico SM, Avanzado SM, Vox y Edelvives), he señalado de qué manera trabajan los distintos temas objeto de estudio: campos semánticos y familias de palabras, composición y derivación, antonimia y sinonimia, homonimia y polisemia y el diccionario en la escuela.

A pesar de que los diccionarios son considerados como un recurso básico en el aprendizaje de la lengua española, su utilización ha ido decreciendo. Esto ha derivado en que un elevado porcentaje de estudiantes tengan dificultades para manejar un diccionario.

Por tanto, una de nuestras misiones como maestros de Lengua Castellana es la de inculcar a nuestros estudiantes los aspectos fundamentales sobre el manejo del diccionario, asegurándonos de que lo usen de una manera correcta y sea algo cotidiano en su aprendizaje por las innumerables posibilidades que éstos ofrecen en las distintas modalidades que nos podemos encontrar: generales de la lengua, de sinónimos y antónimos, de rima, enciclopédicos, etc.

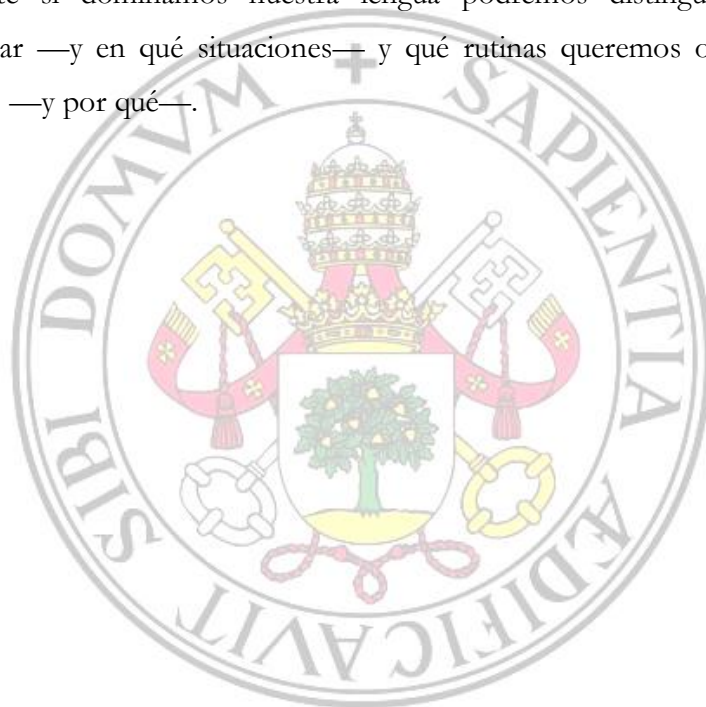
Con los ejercicios sugeridos, el estudiante aprende a usar el diccionario de un modo más completo y, por ende, pueda sacarle el máximo beneficio. La realización de las actividades propuestas ayudará al estudiante a utilizar el diccionario con seguridad y, posteriormente, le permitirá usarlo por iniciativa propia ya que ahora sí conoce sus posibilidades y le soluciona muchas dudas, no solamente de significado u ortografía.

Por ello, sería conveniente que los alumnos pudieran disponer en la escuela de varios ejemplares de los distintos tipos. Aunque no podemos obviar que es fundamental ser cuidadosos con la elección de los diccionarios con los que se tratará el léxico en la escuela.

La elección se ha de hacer teniendo presente las características propias de nuestros estudiantes (edad o nivel que tienen en la lengua española). También debemos tener en cuenta los objetivos fundamentales que perseguimos.

Una acertada elección permitirá al diccionario a convertirse en un excelente recurso que ayude a los estudiantes a potenciar sus actitudes y su vocabulario. Estos manuales han de adaptarse a las necesidades lingüísticas de los estudiantes, pues avanzan desde el léxico más familiarizado con el entorno del alumno hasta un vocabulario cada vez más amplio y cercano al lenguaje adulto, que no deja de ser el principal objetivo: que el alumno, cuando sea adulto, pueda desenvolverse con éxito y de manera coherente en las distintas situaciones comunicativas que se encuentre.

Únicamente si dominamos nuestra lengua podremos distinguir qué términos queremos emplear —y en qué situaciones— y qué rutinas queremos obviar de nuestro bagaje lingüístico —y por qué—.



9. BIBLIOGRAFÍA

- Ediciones SM. (2012). *Diccionario avanzado de Primaria de la lengua española SM* (novena edición). Madrid.
- Ediciones SM. (2012). *Diccionario básico de Primaria de la lengua española SM* (undécima edición). Madrid.
- Larousse Editorial. (2011). *Diccionario escolar de la lengua española VOX* (segunda reimpresión). Barcelona.
- Editorial Luis Vives. (2003). *Diccionario escolar de la lengua española EDELVIVES*. Zaragoza.
- Aller García, C. (1993). "Motivaciones y propuestas lúdicas para la utilización del diccionario". *El Guiniguada*, 3, 21-28.
- Alvar Ezquerro, M. (2003). *La enseñanza del léxico y el uso del diccionario*. Madrid: Arco/Libros.
- Ávila Martín, M.^a del C. (2000). *El diccionario en el aula. Sobre los diccionarios escolares destinados a la enseñanza y aprendizaje del español como lengua materna*, Granada: Universidad de Granada.
- Bajo Pérez, E. (2000). *Los diccionarios. Introducción a la historia de la lexicografía del español*. Gijón: Trea.
- Martínez Pulido, F. (2012). "El diccionario como recurso didáctico para la enseñanza de la lengua española". *Revista digital para profesionales de la enseñanza*, 21, 1-14.
- Moreno Ruiz, M. (2004). *El diccionario en el aula. El léxico de especialidad en la Educación Primaria*. Universidad de Jaén.
- Palacios García, M.^a I. (2009). "El diccionario: aplicaciones prácticas en el aula". *Innovación y experiencias educativas*, 24, 1-12.

-Pérez Daza, M. A. (2010). "Estrategias y actividades para la enseñanza del vocabulario en el aula". *Innovación y Experiencias Educativas. Revista Digital*, 36, pp. 1-9.

-Prado Aragonés, J. (2001). "El diccionario como recurso para la enseñanza del léxico: estrategias y actividades para su aprovechamiento". *Diccionarios y enseñanza*, en Marta C. Ayala Castro (coord.), Alcalá de Henares.

-Prado Aragonés, J. (2005). "Estrategias y actividades para el uso del diccionario en el aula", *Kañina, Revista de Artes y Letras de la Universidad de Costa Rica*. Vol. XXIX (especial), (53-71).

